

17. Jahrgang

Dezember 2013

SPIEZINFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Volkshochschule Spiez-Niedersimmental
Esther Grosjean und Silvia Siegenthaler

Dynamisch –
in Form und Farbe!



RUNDUM RUND!



**AUTO
LACK
DESIGN**
SPIEZ

Autospengerei
Automalerei
Scheibenreparaturen
Parkschaden
Hagelschaden
Autopflege
Schadenmanagement

Auto-Lack-Design AG
Gewerbezone Leimern
Krattigstrasse 48, 3700 Spiez
Telefon 033 654 53 00
Telefax 033 654 79 54
info@auto-lack-design.ch
www.auto-lack-design.ch

Volkshochschule Spiez-Niedersimmental

Liebe Leserinnen, liebe Leser

Aus der Bildungsforschung wissen wir, wie wichtig **lebensbegleitendes Lernen** für ein aktives Leben ist. Lernen endet nicht mit dem Ausbildungs- oder Studienabschluss. Lernen setzt sich im Sinne einer persönlichen Lernbiografie aus vielen formal erworbenen Qualifikationen und sonstigen – quasi nebenbei erlangten – Fähigkeiten und Fertigkeiten sowie Lebenserfahrungen zusammen. Lernen ist also ein lebenslanger Prozess. Die VHSN begleitet seit 36 Jahren Menschen in diesem Lernprozess mit einem breiten und kostengünstigen Kursangebot.

Die **Volkshochschule** Spiez-Niedersimmental (VHSN) wurde am 26. Januar 1977 gegründet und ist ein gemeinnütziger Verein. Sein Zweck: In Verbindung mit anderen gleichgerichteten Körperschaften durch Vorträge, Arbeitskurse, Führungen, Exkursionen und ähnliche

Veranstaltungen in der Region Spiez-Niedersimmental die Erwachsenenbildung zu pflegen und zu fördern. Mit dieser **Ausbildung vor der Haustür** streben wir folgende Ziele an: Die Persönlichkeitsentwicklung, die Gesundheitsförderung, das Vertiefen des Allgemeinwissens und die Freizeitgestaltung.

Ich freue mich sehr, dass wir uns Ihnen vorstellen dürfen: Die Leitung auf der Geschäftsstelle vis-à-vis der Post in Spiez teilen sich Esther Grosjean und Silvia Siegenthaler in einem 75%-Arbeitspensum. Sie sind die Ansprechpersonen für die Kurs- und Vereinsadministration. Auf den folgenden Seiten lernen Sie alle Vorstandsmitglieder in einem Kurzbeitrag kennen.

*Claire Haltner, Präsidentin
Volkshochschule Spiez-Niedersimmental*



*Claire Haltner
Präsidentin
Volkshochschule
Spiez-Niedersimmental*

Öffnungszeiten

Website der
Gemeinde:
www.spiez.ch

Öffnungszeiten der
Gemeindeverwaltung:
Montag bis Freitag
9–11.30/14–17 Uhr
Donnerstag
9–11.30/14–18 Uhr

Gemeinde Spiez – Telefonnummern, E-Mail-Adressen

Gemeindeschreiberei, 033 655 33 15
gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch
Abteilung Bildung, 033 655 33 68
bildung@gemeindespiez.ch
Abteilung Sicherheit, 033 655 33 48
sicherheit@gemeindespiez.ch
Finanzverwaltung, 033 655 33 40
finanzverwaltung@gemeindespiez.ch
Liegenschaftsverwaltung, 033 655 33 84
liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch
Steuerverwaltung, 033 655 33 60

steuerverwaltung@gemeindespiez.ch
Soziale Dienste, 033 655 33 55
sozialdienste@gemeindespiez.ch
Bauverwaltung, 033 655 33 22
bauverwaltung@gemeindespiez.ch
Werkhof, 033 655 33 70
werkhof@gemeindespiez.ch
AHV-Zweigstelle Thun, 033 225 89 47
ahvzweigstelle@thun.ch
Kinder- und Jugendarbeit, 033 655 08 16
kjas@gemeindespiez.ch

Organisation:



Mitwirkende:



2. Familienweihnacht Bucht Spiez

Samstag, 14. Dezember 2013
ab 15.00 Uhr Buchtrondell Spiez

Samichlous um ca. 18 Uhr
Geschenk für jedes Kind – Lagerfeuer – geheiztes Zelt
Festwirtschaft – gesangliche Unterhaltung
Dampfkarrussell – Ponyreiten – und vieles mehr ...

Sponsoren:



frischbetonthun



EDITORIAL 3

GEMEINDEINFORMATIONEN 7–25

Volkshochschule Spiez-Niedersimmental	7–10
Reihenfamilienhäuser Höhenweg/Minergie-A- und -P-ECO Standard	11–13
Sanitär- und Heizungsfirmen/Festtags-Pikettdienst	14
Aufgepasst mit Kerzen	15
Mahlzeitendienst Spiez	16
Neujahrsapéro im Schloss Spiez	16
Freiwilligenarbeit Spiez/Dankes Anlass	17
Neues Abfallreglement der Gemeinde Spiez	18
Sternenweihnacht/Konzert in der Ref. Kirche Spiez	19
Integrationsausschuss der Gemeinde Spiez	20–21
Öffnungszeiten der Verwaltung über die Festtage	21
Ortsbus/Neue Linienführung	22–23
Neues Personal der Gemeindeverwaltung	23
Regionale Energieberatung	24–25

INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITISCHE SEITEN 27–97

Spiez Marketing	Chlouse-Märit	27
	Die Spiezer Geschenkkideen	29
Gewerbe-Info	Auto-Lack-Design AG, Spiez	31
	Atelier Ariadne, Spiez	33
	Bücherperron, Spiez	35
Kultur	Bibliothek Spiez	37–39
	Kultur im Regezkeller	41
	Spiezer Agenda 21	43, 45, 47

	Verein Freunde Kunsthaus	
	Interlaken	49
	Galerie Kunstsammlung Unterseen	65
Feste	Ortsverein Faulensee	51
	Solina Spiez	53, 55
Kurse	Volkshochschule Spiez-Niedersimmental	57
	Lesen und Schreiben für Erwachsene im Kanton Bern	59
Musik	Musikgesellschaft Einigen	61
	Sound Agreement	63
	Musikverein Spiez + Jugendmusik Spiez	65
	Kirchenchor Spiez	67
Sport	Volleyballclub Spiez	69
	JUTU Spiez	71, 73
	Judo und Ju-Jitsu Club Spiez	74–75
Verschiedenes	Wohnbaugenossenschaft Spiez	77
	SpieZiell	78–79
Märkte	Ortsverein Einigen-Gwatt	81
	Spiezaktiv	83
Kinder	familienforum Spiez	85
	Eltern-Kind-Singen Spiez	87
Kirche	Pfarrrei Bruder Klaus Spiez	89
	Ref. Kirchgemeinde Spiez	91, 93
	Christliches Lebenszentrum Spiez	94–95
	Kirchliche Arbeitsgem. Spiez	97

VERANSTALTUNGEN 101–102

Impressum

Redaktion Gemeindeinformation Franz Arnold, Konrad Sigris, Fabian Schneider, Tel. 033 655 33 18, Christoph Stalder, Svend Peterzell (redaktioneller Berater) Redaktion Vereine Vereine der Einwohnergemeinde Spiez Annahme und Realisation (Inserate, Gewerbe-Infos, Vereinspublikationen) Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56 / Weber AG Spiez, Alexandra Marti, Seestrasse 38, 3700 Spiez, Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35, www.spiezinfo.ch Veranstaltungskalender Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez (gratis), Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09 Druck Schlaefli & Maurer AG, Grafische Betriebe, 3661 Uetendorf Titelseite Esther Grosjean und Silvia Siegenthaler Fotograf Daniel Lanz, Krattigen Auflage 7'250 Expl. Erscheinungsweise 12x jährlich, jeweils am 1. des Monats – ISSN 1662-0976

Beiträge per Mail an: spiezinfo@weberag.ch

Annahmeschluss: **Dienstag, 10. Dezember 2013**

Lesen Sie uns online – weltweit www.spiezinfo.ch



Als Gratis-App für iPhone und iPad.

In Notfällen

Polizei	117
Feuerwehr	118
Ambulanz	144
Ärztlicher Notfalldienst	0900 57 67 47
Notfallapotheke	079 668 01 91

Abfuhrkalender Dezember 2013

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2012 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis 1	5	12	19	27	
	Kreis 2	3	10	17	24	31
Grünabfuhr		2				
Papierabfuhr		4		18	30	
Kartonabfuhr *	Kreis 1		11			
	Kreis 2				23	

* In der Bahnhof-, Oberland-, See- und Thunstrasse wird der Karton zusätzlich auch an den Daten des Kreis 2 abgeführt.

GASSER

Bodenbeläge • Vorhänge • Beschattungen • Insektenschutz

Das Fachgeschäft in Spiez für mehr Wohnqualität!



Parkett | Laminat | Kork
Linoleum | PVC | Novilon



Tüll- und Decorstoffe
Raff-Vorhänge | Gamituren



Plissée | Jalousie | Rollo
Vertikal-Lamellen



Insektenschutz: Schieberlagen
Rollo | Plissée | Spannrahmen

Nicht nur Ihr Körper braucht eine Pflege...



Professionelle Reinigung von:
Teppich, PVC, Linoleum,
Grundreinigung von Parkett
und ölen.



Verblasste und verschmutzte
Holzterrassen grundreinigen...



...und neu mit Bangkirai- oder
Teaköl behandeln.



Parkett / Riemenboden
schleifen, versiegeln oder
ölen.

Die Adresse: Gasser Robert | Thunstrasse 4a | 3700 Spiez

Der Kontakt: Telefon: 033 654 15 25 | Fax: 033 650 15 25 | Mobil: 079 422 90 22
E-Mail: info@gasser-spiez.ch | www.gasser-spiez.ch

OFFIZIELLER TEIL

GEMEINDE 12|13



Wer wir sind ...

... und was wir machen



So macht Vorstandsarbeit Spass: Einen lange gehegten Wunsch ausgraben, in der Pianistin und Musikpädagogin Magdalena Schatzmann einer Kursleiterin begegnen, welche die Idee enthusiastisch aufnimmt und mit Inhalt füllt, die Unterstützung des Vorstands und der Geschäftsleiterinnen für das Experiment spüren, und bei Kursbeginn einen Raum voller offener, neugieriger Menschen vorfinden.

So macht Vorstandsarbeit Spass

Warmes Licht erfüllt den Raum. Hölzerne Balken, ein Regal mit Kuhglocken in allen Grössen, ein japanischer Gong, zwei Konzertflügel. 16 Frauen und Männer sitzen im Kreis, lauschen den Tönen, die Magdalena Schatzmann aus dem Flügel holt, Musik von John Cage, Karl-Heinz Stockhausen, Alban Berg. Die Kompositionen klingen sperrig, sie reiben, sind gewöhnungsbedürftig und fordern ein neues, anderes Zuhören. Das Schöne ist: man kann dieses Hören erlernen.

«Neue Musik will vertikal, nicht horizontal gehört werden», sagt Magdalena Schatzmann. Ein anfänglich rätselhafter Satz wird der rote Faden hin zu echtem Erleben von moderner Musik. «Wir machen weiter», beschliessen Kursleiterin und Teilnehmende am Schlussapéro begeistert. Und klingen die Gläser beim Anstossen nicht ein bisschen wie Arvo Pärts Musik?

Gerlinde Michel, Spiez

«Jenseits von Dur und Moll» heisst ein VHS-Kurs über klassische Musik des 20. und 21. Jahrhunderts, vor einem Jahr begonnen und fortgesetzt ab Januar 2014. Der erste Kurs zog Teilnehmende aus der ganzen Region an. Eine Freundin sagte mir, sie warte schon lange darauf, dass in Bern etwas Vergleichbares angeboten würde...

Lebensgestaltung: Ein Schwerpunktthema, das mich interessiert

Ob Sie nun Ihre Wohnung nach Feng-Shui entrümpeln und oder mehr Ruhe im Alltag finden wollen, wir bieten Ihnen Themen und Kurse an, die Ihnen praxisnahe Inputs für den Alltag liefern: Wir unterstützen Sie dabei, Ihr Wohlbefinden zu steigern und zeigen Ihnen mögliche



wir uns bewegen, spüren wir unsere Lebendigkeit, wir sind in Kontakt mit uns selbst und in Beziehung mit allem anderen. Die spielerische Entdeckung unserer Bewegungsmöglichkeiten, unserer Kraft, unseres Ausdrucks und die Freude daran, sind Psychohygiene und Lebenslust.

Annelies Brügger, Spiez (unterrichtet seit 30 Jahren an unserer VHS)

Wege auf, wie Sie eine gute Balance in den verschiedenen Lebensbereichen finden können. Diese Ziele verfolgen wir jedes Jahr neu, wenn wir auf Themensuche sind. Eine Suche, die mich persönlich begeistert und mir viel Freude bereitet. Unsere relativ kleinen Kursgruppen gewähren Ihnen eine persönliche Betreuung durch die Kursleitenden. Ich wünsche Ihnen viel Freude und Erfolg bei der Umsetzung.

*Anne Studer,
Vizepräsidentin VHSN, Spiez*



Tanz – Schwingung – Stimmung – Ausdruck

Ich vermittele in meinem Unterricht Bewegung als Basis zur Körperwahrnehmung und zum Körperausdruck. Wenn



Die Volkshochschule Spiez-Niedersimmental im Niedersimmental

Die Volkshochschule ist auch in den verschiedenen Gemeinden des Niedersimmentals aktiv. So binden wir einmal im Jahr das einzigartige Agensteinhaus in Erlenbach als Vortragslokal ein. Dank interessanten ReferentInnen sind die Anlässe jeweils sehr gut besucht.

Auch in Wimmis, Latterbach, Erlenbach, Diemtigen und Reutigen bieten wir in diesem Winter Kurse an zu den Themen Atem und Bewegung, zeitgenössische klassische Musik, Frühlingsschneefloristik, Einführung in die Kunst des Scherenschnitts und einen Weihnachtsworkshop, den Kinder in Begleitung ihrer Eltern besuchen können.

Marianne Brügger, Latterbach



So haben alle Menschen gleichermaßen Zugang zu Bildung, unabhängig von kulturellem, religiösem oder familiärem Hintergrund. Das ist eine wichtige sozialpolitische Herausforderung in der Erwachsenenbildung.

Hanspeter Gerber, Spiez

Verborgene Schätze

Im Niedersimmental gibt es viele verborgene Schätze in Form von Menschen, die ein unglaubliches Wissen weitergeben können. Für mich ist es eine grosse und spannende Herausforderung, diese Menschen zu suchen und zu finden, damit sie ihr Gut weitergeben können.

Marlen Schär, Oberwil



Erwachsenenbildung

Selbstverantwortliche Persönlichkeiten teilen miteinander ihr Wissen und ihre Erfahrung, um miteinander und voneinander im Team zu lernen – das ist Erwachsenenbildung. Stichworte sind: Entdeckendes Lernen, Lernen durch Tun, Projektunterricht, Lernen durch Lehren.



Finanzielles

Unser Ziel, kostengünstige Kurse auszusprechen, gelingt uns recht gut. Wir konzentrieren uns aufs Wesentliche und halten die Verwaltungskosten sehr tief. Der Jahresumsatz beläuft sich auf rund CHF 350 000.–, davon sind ca. 80% Einnahmen aus dem Kursangebot. Die übrigen Einnahmen bestehen aus Mitgliederbeiträgen sowie den Kantons- und Gemeindebeiträgen. Wir arbeiten nicht gewinnorientiert, wollen aber die Mehrzahl der Kurse kostendeckend anbieten. Dank unserer vorsichtigen Budgetierung verfügt die VHSN über genügend Eigenkapital. Damit können wir auch in Zukunft die nötigen Investitionen tätigen und weiterhin attraktive Kurse anbieten.

Beat Fuhrer, Spiez



Der Mensch im Mittelpunkt

Einmal im Jahr trifft man in Spiez auf eine fröhliche Gesellschaft in gemütlicher Atmosphäre. Es ist kein grosses Familienfest, sondern der Vorstand und die Kursleitenden der VHSN, die sich zu einem sachlichen und ungezwungenen Austausch treffen. Da wird rege diskutiert, geplaudert und gelacht. Das Klima zeichnet sich aus durch Verbundenheit und Wertschätzung.

Wertschätzung und Respekt sind uns auch im Kontakt mit unseren Kursteilnehmerinnen und -teilnehmern wichtig. Wenn immer möglich gehen wir gerne auf ihre Anliegen ein, nehmen uns Zeit für sie und suchen gemeinsam nach einer guten Lösung.

Nur harmonisch geht es aber auch bei uns nicht zu, auch wir kennen Missverständnisse und Unstimmigkeiten. Wir machen aber nicht lange die Faust im Sack, sondern setzen uns zusammen, legen die Karten offen auf den Tisch und klären, was geklärt werden muss.

Wir sind überzeugt, dass diese menschliche Atmosphäre viel zum Erfolg der VHSN beiträgt. Zu verdanken haben wir diesen «guten Geist» unseren VorgängerInnen: Vreni Stalder, Bernhard Hauck und Rosmarie Frauenfelder. Sie haben den Grundstein für diese Mentalität gelegt und von ihnen durften wir sie übernehmen.

*Silvia Siegenthaler, Thun, und
Esther Grosjean, Krattigen*

REWEZA

PLANUNG / GU

KÜCHEN

BÄDER

INNENAUSBAU

FENSTER

SCHREINEREI



Reweza Küchen AG

Ausstellung | Büro
Gygerweg 14 | 3700 Spiez
Tel. +41 (0)33 654 22 24
Fax +41 (0)33 654 94 24
info@reweza.ch
www.reweza.ch

Schreinerei
Weekendweg 16 | 3646 Einigen

SPIEZ

GEMEINDE

Höhere Investition, die sich langfristig lohnt

Reihenfamilienhäuser Höhenweg

Die nun seit einem Jahr neu erstellten und bewohnten Reiheneinfamilienhäuser im Minergie-A- und -P-ECO Standard am Höhenweg weckten das Interesse des Koordinators des Energie-Stadtprozesses (Peter Zingg, Bauverwaltung Spiez). Deshalb machte er sich auf den Weg, um Informationen und Erfahrungen aus erster Hand vom Architekten und einer Bewohnerin eines Eckhauses zu erhalten.

Fragen an den Architekten Gody Hofmann:

Was ist die Motivation eines Architekten für einen solchen Bau?

Gody Hofmann: Die Grundeigentümerin ist meine Frau Silvia Kleiner Hofmann. Sie hat von ihren Eltern 2009 die Parzelle mit Chalet übernommen. In den Jahren 1980–2010 wurden pro Winter 3000–4000 Liter Heizöl verbrannt, um das UG und EG zu beheizen (das OG blieb kalt). Bei den Abbrucharbeiten des 60-jährigen Chalets stellte man fest, dass nur Zeitungspapier in den Aussenwänden als Wärmeisolation eingesetzt worden ist. Eine Verkehrswertschätzung im Jahr 2008 zeigte auf, dass die haustechnischen Installationen, wie Elektro- und Heizungsinstallation, das Ende der Nutzungsdauer erreicht haben. Es gab nur Doppelverglasungs- und keine Iso-

lierungsverglasungsfenster, am Dach nagte ebenfalls der Zahn der Zeit. Unsere Versuche in der kleinteiligen Chaletstruktur einen An- oder Umbau zu realisieren blieben erfolglos. Die Parzelle war mit einer Ausnützungsziffer von 0.16 völlig unternutzt, was wohl für die meisten der Häuser am Höhenweg gilt. Nach Siedlungs-Verdichtung wird heute sinnvollerweise überall gefragt.

1. Zielsetzung des Architekten: Volle Ausnutzung mit einer Ausnützungsziffer von 0.4 ergibt eine Bruttogeschossfläche von 409.60 m², das heisst 3 Häuser à 136 m²/Haus, ohne eine baurechtliche Ausnahme zu beanspruchen.
2. Zielsetzung des Architekten: Mut zum Abbruch! Projekt 3 Reiheneinfamilienhäuser mit Minergie-P-ECO Standard. Die Tatsache, dass alle drei Eigentümer eine Photovoltaikanlage auf die Dächer installieren liessen, ermöglichte die zusätzliche Zertifizierung nach Minergie-A-ECO bzw. wir erreichten damit den Status eines Null- bzw. Plusenergiehauses. Aktuell leben in den drei Häusern sieben Personen.
3. Zielsetzung des Architekten: Die Wärmepumpe wird mit elektrischer Energie aus der Photovoltaikanlage betrieben.

Lässt sich ein solches Objekt nicht schwieriger verkaufen?

Es gibt sie schon, diese Interessenten für Minergiehäuser. Man muss sie einfach finden. Wir haben ohne Beihilfe eines Maklers zwei Häuser verkauft, das Dritte haben wir für uns behalten und vermieten das Eckhaus nun. Die drei Häuser mit individuellem Ausbau haben wir zu einem fixen Preis verkauft und nicht wie vielfach üblich, an den Meistbietenden.

Susanne Huber, Bewohnerin des Eckhauses, war bereit, der Bauverwaltung weitere Fragen zu beantworten:

Peter Zingg, Bauverwaltung Spiez: Ist der Erwerb eines Hausteils im Minergie-A-ECO-Standard nicht deutlich kostspieliger als ein konventioneller Bau?

Susanne Huber: Die Investition ist höher, das ist ganz klar. Ich bin jedoch überzeugt, dass sich dies langfristig lohnt, vor allem wegen den tieferen jährlichen Nebenkosten.

Was hat Sie bewogen, sich dennoch für eine solche Variante zu entscheiden?

In erster Linie haben wir uns für den Standort Spiez, insbesondere den Höheweg entschieden, weil uns das Haus als Projekt überzeugt hat und die Lage mit der Nähe zum Bahnhof Spiez für unsere Arbeitswege (Bern und Interlaken) ideal ist. Ebenfalls war für uns wichtig, dass in der Gemeinde ein Krippenplatz für unsere Tochter verfügbar ist und die Schulen relativ nahe sind. Von Bedeutung war auch, dass hier mit dem Ersatz eines alten Chalets durch Reihenhäuser der verfügbare Boden optimaler genutzt wird. Ebenfalls war uns ein Minergie-Standard wichtig. Während der Bauphase haben wir begonnen, uns intensiver mit den Minergie-Standards und deren Möglichkeiten auseinander-

zusetzen. Zusammen mit dem Architekten und Mitbesitzer eines Reihenhauses, Gody Hofmann, haben wir uns entschieden, auch die Photovoltaik-Anlage zu realisieren und haben damit den Weg zum Minergie-A-ECO-Haus geebnet.

Empfinden Sie gegenüber Ihrer früheren Wohnsituation nun ein anderes «Wohngefühl» in diesem Gebäude? Wie würden Sie das umschreiben?

Ein positiver Effekt ist die Luftqualität: In unserem neuen Haus hatten wir bisher nie das Gefühl, dass wir frische Luft brauchen. Zudem ist es ein schönes Gefühl, während den Sommermonaten das Warmwasser grösstenteils vom Dach zu beziehen und zusätzlich einen Energiebeitrag mit der eigenen Stromproduktion (PV-Anlage) zu leisten. Es ist uns ein Anliegen, dass Geschirrspüler und Waschmaschine mit Warmwasser gespiesen werden können. Allerdings bedeutet dies auch ein Umdenken: Früher war klar, dass diese in der Nacht laufen müssen. Heute achte ich auf das Wetter und wasche teilweise tagsüber, um den Boiler mit der Sonnenenergie gleich wieder aufheizen zu können, vor allem dann, wenn mehrere regnerische Tage prognostiziert werden.

Wie war das «Wohngefühl», als die Aussen-temperatur diesen Sommer auf dreissig und mehr Grad Celsius kletterte? Wie hoch war die maximale Innentemperatur?

In unserem Umfeld haben alle über die Hitze in ihren Häusern geklagt, wir dagegen hatten nie mehr als 25 Grad und haben dies als sehr angenehm empfunden. Am frühen Morgen öffneten wir jeweils die Fenster, um Kaltluft einzulassen; die südseitigen Fenster beschatteten wir tagsüber mit den aussenstehenden Schiebejalousien.



Blick aus der Vogelperspektive auf die Minergie-A-ECO-Häuser am Höheweg mit den installierten Photovoltaik-Kollektoren auf dem Dach.



Die Minergie-A-ECO Häuser am Höheweg.

Sie haben hier nun aktive Komfortlüftung; verspüren Sie nicht einen dauernden «Zug»?

Nein, die Luft wird sehr dosiert abgegeben und ist bei richtiger Einstellung nicht spürbar.

Lässt sich die Luftfeuchte steuern, um z. B. im Winter trockener Innenluft zu begegnen?

Ja, Luftfeuchtigkeit und Wärme werden vom Lüftungssystem zurückgewonnen und mit der einströmenden Luft wieder in die Räume abgegeben. Der Luftfeuchteanteil und die Luftumsatzrate lassen sich bequem vom Wohnzimmer aus regeln.

Wie lassen sich die Luftführungsrohre reinigen?

Die Lüftung hat einen Filter, welcher rund alle 6 Monate ersetzt wird. Zudem können die Rohre innseitig mit speziellen Hilfsmitteln gereinigt werden. Eine Kontrolle durch einen Experten empfiehlt sich alle fünf Jahre.

Der Betrieb des Hauses beinhaltet viel Technik. Wie aufwendig ist es, diese «in den Griff zu bekommen»?

Aus meiner Sicht – und ich fühle mich nicht als Technikfreak – ist die Technik nicht aufwändiger als in einem anderen Haus. Am Anfang braucht es eine Ein-

stellung der Lüftung und der Heizung, dies ist eine einmalige Angelegenheit. Zudem muss der Filter der Lüftung, wie oben erwähnt, halbjährlich gewechselt werden.

Wie sind die Betriebskosten, nach einem Jahr Wohnen, gegenüber ihrer früheren Wohnsituation?

Wir hatten auch in Meiringen bereits eine kostengünstige Lösung mit einer Pelletheizung. Was wir erwähnenswert finden, ist nun unsere aktuelle Energiebilanz. Wir produzieren mit der Photovoltaikanlage für unseren Hausteil rund 5000 kWh pro Jahr, der Verbrauch, inklusive Heizung über die Luft-Wärmepumpe betrug bisher 5800 kWh. Diese Bilanz hat uns positiv überrascht.

Die Fragen stellte Peter Zingg, Sachbearbeiter Umwelt, bei der Bauverwaltung Spiez.

Bauverwaltung

Festtags-Pikettdienst ist organisiert

Sanitär- und Heizungsfirmen in den Gemeinden Aeschi und Spiez

Für Reparaturen an Wasserversorgungs-, Heizungs-, und Sanitärinstallationen ist folgender Pikettdienst jeweils von 6.00 bis 6.00 Uhr (des Folgetages) organisiert über die Festtage in Spiez und Aeschi

Datum	Name	Telefon
Samstag, 21. Dezember	BZS Heizung-Sanitär AG	033 654 62 84
Sonntag, 22. Dezember	BHS Gebäudeschutz GmbH	033 654 25 71
Montag, 23. Dezember	Müller + Hänni AG	079 938 09 28
Dienstag, 24. Dezember	Müller + Hänni AG	079 938 09 28
Mittwoch, 25. Dezember	Zimmermann AG	033 654 84 00
Donnerstag, 26. Dezember	Zimmermann AG	033 654 84 00
Freitag, 27. Dezember	Gebr. F. + R. Lüthi	033 654 19 09
Samstag, 28. Dezember	Gebr. F. + R. Lüthi	033 654 19 09
Sonntag, 29. Dezember	Siegenthaler AG	033 336 11 68
Montag, 30. Dezember	Siegenthaler AG	033 336 11 68
Dienstag, 31. Dezember	Pfister Urs	033 654 75 66
Mittwoch, 1. Januar	Pfister Urs	033 654 75 66
Donnerstag, 2. Januar	A. Zimmermann AG	0800 654 654
Freitag, 3. Januar	A. Zimmermann AG	0800 654 654
Samstag, 4. Januar	Schneider Haustechnik AG	033 654 27 20
Sonntag, 5. Januar	Schneider Haustechnik AG	033 654 27 20

Aufgepasst mit Kerzen

Im Brandfall Feuerwehr 118 oder 112 alarmieren

Wenn es draussen dunkel und kalt ist, zaubern Kerzen Wärme und Geborgenheit in die gute Stube. Doch man muss achtsam mit ihnen umgehen.

Wer nicht aufpasst, bei dem löst sich die besinnliche Stimmung schnell einmal in Rauch auf – und mit ihr möglicherweise gleich das ganze Hab und Gut. Deshalb kann das bfu nicht oft genug an den richtigen Umgang mit Kerzen und Feuer erinnern:

- Stellen Sie den Weihnachtsbaum vor Weihnachten in ein Wassergefäss und lagern Sie ihn an einem kühlen Ort.
 - Sorgen Sie beim Aufstellen für einen festen und sicheren Stand des Baumes.
 - Verwenden Sie nicht brennbare Kerzenhalter, welche die Kerze sicher festhalten.
 - Bringen Sie die Kerzen nie unter einem Zweig oder anderem brennbarem Material an.
 - Achten Sie auf einen ausreichenden seitlichen Abstand der Kerzen zu brennbaren Materialien wie Zweigen, Dekorationen, Vorhängen oder Fernsehgeräten.
 - Löschen Sie brennende Kerzen vor dem Verlassen des Raumes.
 - Halten Sie einen Handfeuerlöscher oder einen Wassereimer mit Handwischer bereit.
- Kinder gehören unter Aufsicht, solange sie sich in einem Raum mit einer brennenden Kerze aufhalten. Bewahren Sie Zündhölzer ausserhalb der Reichweite von Kindern auf.
 - Nach Silvester sind Weihnachtsbäume und Adventskränze sehr dürr und können sekundenschnell in Vollbrand geraten. Zünden Sie die Kerzen deshalb nicht mehr an.
 - Im Brandfall handeln Sie nach dem Grundsatz «Alarmieren – Retten – Löschen». Feuerwehr: Telefonnummer 118 oder 112.



Essen direkt nach Hause geliefert

Mahlzeitendienst Spiez



Niemand in der Küche? Kein Problem: Unser Essen wird frei Haus geliefert! Sie sollen daheim gesund essen können – auch in der 2. Lebenshälfte.

Preis nach Menüart

Normalkost/Diabetes	CHF 10.–
Fleischlose Kost	CHF 9.–
Leichte Vollkost	CHF 11.–



Bei uns können Sie ausgewogene Mahlzeiten bestellen und sich damit die täglichen Mühen des Einkaufs, der Vorbereitung und des Kochens ersparen. Sie können die Menüs zwei Wochen im Kühlschrank aufbewahren und einfach in der Mikrowelle oder im Wasserbad erwärmen.

Wöchentliche Auswahl aus je sechs Normal-, Schonkost-, Fleischlos- oder Diabetes-Menüs

Gratislieferung für Senioren

Auskunft und Bestellung bei

R. Wenger, Einigen, Tel. 033 654 24 12
M. Josi, Frutigen, Tel. 033 671 37 65

www.mahlzeitendienst-spiez.ch

Mahlzeitendienst Spiez

Anstossen auf das neue Jahr

Neujahrsapéro im Schloss Spiez



Der Gemeinderat lädt die Bevölkerung herzlich zu einem Neujahrsapéro ein.

**Neujahrstag, 1. Januar 2014
10.30-12.00 Uhr**

Bei schönem Wetter im Innenhof, bei schlechter Witterung in der Eingangshalle.

Der Gemeinderat freut sich, mit Ihnen auf das neue Jahr anzustossen.

Schloss Spiez

Gemeinderat

Einblick in die Freiwilligenarbeit

Einladung zum Dankesanlass vom Donnerstag, 5. Dezember

Der jährliche Dankesanlass für Freiwillige ist in Spiez bereits zur Tradition geworden: Als Besonderheit wollen wir dieses Jahr auch Menschen ansprechen, die bisher nicht in der Freiwilligenarbeit tätig sind.

Der Gemeinderat lädt gemeinsam mit der Koordinationsstelle Freiwilligenarbeit alle Freiwilligen der Gemeinde Spiez zum Dankesanlass 2013 ein. Eingeladen sind alle freiwilligen Mitarbeiter von Vereinen und Organisationen sowie alle Personen, die Freiwilligenarbeit in ihrem privaten Umfeld (Pflege und Betreuung, Nachbarschaftshilfe, Besuchsdienst etc.) leisten. Bisher nicht in der Freiwilligenarbeit Tätigen wird zudem an diesem Abend die Möglichkeit geboten, Einblick in die Vielfältigkeit der Freiwilligenarbeit zu erhalten.

Der Anlass findet wie folgt statt:

**Donnerstag, 5. Dezember
19.00 bis ca. 22.00 Uhr
Gemeindezentrum Lötschberg**

Programm

- Begrüssung
Franz Arnold, Gemeindepräsident
 - Rück- und Ausblick Koordinationsstelle
Nicole Wyss, Koordinatorin Freiwilligenarbeit
 - Übergabe Innovationspreis für Spiezer Vereine INNOVATIONSPREIS FÜR SPIEZER VEREINE
 - Darbietung der Musikschule Thun
 - Aperitif mit Leckereien des Restaurants Il Melograno
- Wir freuen uns, auf Ihre Teilnahme.



Gemeinderat/
Koordinationsstelle Freiwilligenarbeit

Anmeldung Dankesanlass 5. Dezember

Name/Vorname (Begleitperson)

Organisation

Adresse/Ort

E-Mail

Anmeldung an: Spiez Marketing AG, Koordination Freiwilligenarbeit
Bahnhof, Postfach 357, 3700 Spiez, Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09, spiez@thunersee.ch

Neues Abfallreglement der Gemeinde Spiez

Inkrafttreten per 1. Januar 2014

Am 1. Januar 2014 tritt das neue Abfallreglement der Gemeinde Spiez in Kraft. Wichtigste Neuerungen sind die Abfuhr des Grünguts in normierten Containern, die Vorschrift für Mehrweggeschirr an grossen Anlässen und Bestimmungen für Restaurants, die Take-Away-Speisen verkaufen.

In Spiez wird ein zeitgemässes, gänzlich neues Abfallreglement, die bisherigen Vorschriften, die seit 1992 gelten, ersetzen. Wichtigste Neuerungen sind die Abfuhr des Grünguts in normierten Containern, die Vorschrift für Mehrweggeschirr an grossen Anlässen auf öffentlichem Grund sowie Bestimmungen für Restaurants, die Take-Away-Speisen verkaufen. Hauptziele sind die Vermeidung und Wiederverwertung aller im Abfall enthaltenen Wertstoffe. Der grosse Gemeinderat beschloss das neue Reglement am 24. Juni, es wird Anfang 2014 in Kraft treten.

Auslöser für die Erarbeitung eines neuen Abfallreglementes der Einwohnergemeinde Spiez waren nicht nur die rasanten Veränderungen im Entsorgungsbereich in den letzten 20 Jahren, sondern auch die rasch wachsenden Take-Away-Abfallmengen. Hauptziele sind die Reduktion der gesamten Abfallmenge, die Trennung und die mög-

lichst weit gehende Wiederverwertung von Wertstoffen. Für Einwohnerinnen und Einwohner sowie für Gewerbebetriebe wird sich vor allem dies ändern:

Grüngut nur noch in Norm-Containern

Für die Grüngutabfuhr dürfen nur noch normierte Container benutzt werden, also keine Säcke oder Körbe mehr. So kann effizienter, kostengünstiger und für die Mitarbeitenden des Werkhofs gesundheitsschonender entsorgt werden. Äste und Zweige dürfen weiterhin gebündelt abgeführt werden.

Mehrweggeschirr für grosse Anlässe auf öffentlichem Grund

Für bewilligungspflichtige – meist grössere – Anlässe auf öffentlichem Grund muss neu Mehrweggeschirr verwendet werden, also beispielsweise Teller und Becher mit Rückgabepfand. Erscheint dies als nicht zumutbar, müssen andere geeignete Massnahmen zur Vermeidung und Verminderung des Abfalls getroffen werden. In beiden Fällen ist durch den Verursacher der Gemeinde ein Abfallkonzept zu unterbreiten.

Take-Away-Betriebe müssen Behälter bereit stellen

Imbissstände, Tankstellenshops, Läden mit verlängerten Öffnungszeiten und andere Take-Away-Betriebe müssen ihrer Kundschaft genügend Abfallbehäl-

ter für Kehrlicht und Separatabfälle bereit stellen. Nötigenfalls werden sie verpflichtet, liegen gelassene Abfälle einzusammeln und zu entsorgen. Mit diesen Bestimmungen werden die Take-Away-Betriebe im Kampf gegen das Littering stärker verpflichtet.

Für allfällige Fragen im Zusammenhang mit dem neuen Abfallreglement stehen Ihnen die Bauverwaltung (Tel. 033 655 33 22) und der Werkhof Spiez (Tel. 033 655 33 70) gerne zur Verfügung.

Bauverwaltung

Sternenweihnacht



Kollekte zu Gunsten der Unicef-Sternenwoche 2013 (Kinder sammeln für Flüchtlingskinder in Liberia) und zur Deckung der Unkosten.
DANKE!

Aktives und vielfältiges Miteinanderleben

Integrationsausschuss der Gemeinde Spiez

Der Integrationsausschuss Spiez setzt sich dafür ein, dass ein vielfältiges und aktives Miteinanderleben in der Gemeinde für alle Spiezerinnen und Spiezer verwirklicht werden kann.

Als Gremium der Sozialkommission sind wir beauftragt Themen der Integration und des Zusammenlebens in Spiez zu unterstützen. Der Integrationsausschuss besteht aus politisch und konfessionell unabhängigen Frauen und Männern mit und ohne Migrationshintergrund.

Für Ihre Ideen und Wünsche haben wir offene Ohren. Uns ist wichtig, Sie über unsere Tätigkeiten zu informieren.

- **Inter- und Nationaler Frauentreff**
Engagierte Frauen mit verschiedenen Migrationshintergründen nahmen mit unserer Unterstützung dieses Projekt an die Hand. Jeden Monat treffen sich Frauen zu verschiedensten Themen im DorfHus.
- **Inter- und Nationaler Männertreff**
Zurzeit unterstützen wir das Projekt ein ähnliches Angebot für Männer auf die Beine zu stellen.
- **Frühe Förderung**
Das Umfeld und die Qualität der Betreuung der Kinder spielen eine ganz entscheidende Rolle. Wir engagieren uns dafür.

- **Projekt (T)raum gesucht**
Junge Spiezerinnen und Spiezer gelangten mit dem Wunsch nach einem grösseren Raum für ihre Treffen an uns. Wir unterstützten sie auf ihrem Weg.

Wir verfügen über viele Kontakte, die wir interessierten Menschen vermitteln können.

- **Haben Sie Fragen, Ideen oder Anregungen?**
- **Brauchen Sie Unterstützung für ein Projekt?**
- **Wir haben offene Ohren – kontaktieren Sie uns.**



Integrationsausschuss Spiez,
Eliane Baumann

Kontakt

Soziale Dienste Spiez
Frau R. von Cranach
Sonnenfelsstr. 4, 3700 Spiez
sozialdienste@gemeindespiez.ch
www.spiez.ch/wohnen/integrations-
ausschuss.html

Weitere Links zur Integration

- **Agenda 21:**
www.agenda21.jimdo.com
- **Interkulturelle Bibliothek:**
www.biblios-thun.ch
- **Frouebrügg Thun:**
www.frouebruegg.ch

- **KIO, Kompetenzzentrum für Integration Thun-Oberland:**
www.thun.ch/stadtverwaltung/
abteilungen/aemter/amt-fuer-
bildung-und-sport/fachstelle-
integration/kio-kompetenzzentrum-
integration-thun-oberland.html
- **Fachfrauen für Migration und Integration:** www.famira.ch



Öffnungszeiten über die Festtage

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern einen guten Rutsch

Die Büros der Gemeindeverwaltung sind über die Festtage wie folgt geöffnet:

- Montag, 23. Dezember:
Normale Öffnungszeiten
- Dienstag, 24. Dezember:
Vormittags geöffnet
- Mittwoch, 25. bis und mit
Freitag, 27. Dezember:
Geschlossen
- Montag, 30. Dezember:
Normale Öffnungszeiten
- Dienstag, 31. Dezember:
Vormittags geöffnet

- Mittwoch, 1. bis und mit
Freitag, 3. Januar: Geschlossen
- Ab Montag, 6. Januar, gelten wieder die normalen Öffnungszeiten

Der Werkhof bleibt vom 21. Dezember bis 5. Januar geschlossen. Der Winter-Pikettdienst ist gewährleistet. Ab Montag, 6. Januar, gelten wieder die normalen Öffnungszeiten.

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Gemeinderat

Parkverbot einhalten – freie Fahrt für Bus

Ortsbus fährt ab 15.12.2013 nicht mehr ins Bürg-Quartier



Der Ortsbus (Linie Nr. 65) fährt ab 15. Dezember 2013 nicht mehr ins Bürg-Quartier. Auch die Haltestelle Gütital wird ab diesem Zeitpunkt nicht mehr bedient. Dafür werden die drei neuen Haltestellen «Grueb», «Rütti» und «Schachen» in Betrieb genommen.

Das Bürg-Quartier wird ab Fahrplanwechsel vom 15. Dezember 2013 nur noch am Rande mit dem Ortsbus bedient. Neu führt die Linie Nr. 65 über die Schachen- und Bubenbergstrasse. Das bestehende Parkverbot muss darum konsequent eingehalten werden – sonst kann der Bus nicht passieren.

Trotz intensiven Gesprächen mit dem Bürg-West-Leist, der Verwaltung der Eigentümergemeinschaft Seepark sowie der Bürgerbauert Faulensee, der Pro Natura, der zuständigen Waldabteilung des Kantons und des Regierungsratspräsidenten Frutigen-Niedersimmental konnte keine umsetzbare Lösung getroffen werden. Gemeinsam wurde versucht, eine realistische Möglichkeit zu finden, um den Ortsbus in die Bürg weiter betreiben zu können (siehe SpiezInfo Nr. 8/2013 – Seite 22). Unter Würdigung

aller Aspekte konnte der Gemeinderat somit dem Anliegen eines grossen Teils der Bevölkerung zur Weiterführung der Ortsbus-Linie ins Bürg-Quartier leider nicht entsprechen.

Zukünftige Linienführung mit drei neuen Haltestellen

Ab Fahrplanwechsel vom 15. Dezember 2013 wird die Linie 65 Spiez–Faulensee im Sinne eines Versuchsbetriebs nun eine neue Linienführung erfahren. Der Ortsbus verkehrt künftig in beide Fahrrichtungen über die Schachen- und Bubenbergstrasse. Es werden zusätzlich zu der bestehenden Haltestelle bei der Abzweigung an der Oberlandstrasse folgende drei neue Haltestellen eingerichtet:

- Gruebweg/ABZ (Bezeichnung «Grueb»)
- Verzweigung Schachenstrasse–Bubenbergstrasse–Tannenweg (Bezeichnung «Schachen»)
- Verzweigung Bubenbergstrasse–Rüttiweg (Bezeichnung «Rütti»)

Der Bus fährt bis 20.00 Uhr je einmal in der Stunde in beide Fahrrichtungen auf der neuen Linienführung.

Fahrpläne

Taschenfahrpläne liegen in den Postautos auf. Im Internet sind die Fahrpläne abrufbar unter:

www.postauto.ch/fahrplan

Parkverbot muss strikte eingehalten werden

Auf den Gemeindestrassen im betroffenen Wohngebiet (Tempo 30-Zone) gilt bereits heute ein allgemeines Parkverbot. Mit der neuen Buslinienführung muss dieses erst recht von allen Automobilisten strikte eingehalten werden. Die Durchfahrt für den Ortsbus muss jederzeit gewährleistet sein. Die zuständigen Polizeiorgane werden regelmässig entsprechende Kontrollen vornehmen.

Haltestelle im Gütital wird aufgehoben

Wegen fehlender Wendemöglichkeit muss ab dem kommenden Fahrplan-

wechsel auch die Haltestelle im Gütital aufgegeben werden. Neu fährt das Postauto ganzjährig zum Restaurant Möve in Faulensee.

Sämtliche Anpassungen halten die kantonalen Richtlinien ein, wonach in dicht bebauten Quartieren die nächste Haltestelle des öffentlichen Verkehrs innerhalb von 400 Meter liegen muss.

Gemeinderat, Abteilung Sicherheit und Post Auto Schweiz AG

Neues Personal der Gemeindeverwaltung

Wir heissen die neuen Mitarbeitenden herzlich willkommen

Yvonne Zutter

Geburtsjahr: 1963

Angestellt als

Sachbearbeiterin Administration, 50%
Soziale Dienste



Andy Meier

Geburtsjahr: 1985

Angestellt als

Werkhof Mitarbeiter, 100%
Bauverwaltung





Defekte Elektrogeräte ersetzen oder reparieren?

Aus ökologischer Sicht kann es sinnvoll sein, stromfressende, noch funktionierende Geräte zu ersetzen. Auch wenn dies der Einstellung, ein Gerät möglichst lange zu betreiben, widerspricht.

Ersatz-Faustregel für Elektrogeräte		
	Reparaturkosten in Prozent des Neupreises (± 10%, je nach Gerätetyp)	Empfehlung
DEFEKT Gerät bis 4 Jahre alt	mehr als 75%	ERSETZEN
DEFEKT Gerät 5–7 Jahre alt	mehr als 50%	ERSETZEN
DEFEKT Gerät 8–10 Jahre alt	mehr als 40%	ERSETZEN
DEFEKT Gerät älter als 10 Jahre	mehr als 15%	ERSETZEN

Wann sollen defekte Haushaltgeräte ersetzt werden? Das Bundesamt für Energie hat diese Frage mit drei Ökobilanz-Studien untersucht. Aus den Erkenntnissen wurde die «Ersatz-Faustregel» abgeleitet.

Energetische Rückzahlzeit

Werden Altgeräte durch effizientere Neugeräte ersetzt, sinkt der Stromverbrauch. Die in den Geräten enthaltene «graue Energie» wird dadurch in einer bestimmten Nutzungszeit eingespart. Die energetische Rückzahlzeit bei elektrischen Haushaltgeräten beträgt 1 bis 3 Jahre.

Ökologische Rückzahlzeit

Bei Herstellung, Betrieb und Entsorgung entstehen zusätzliche Umweltbelastungen wie Schadstoffe, Treibhausgase oder radioaktive Abfälle. Die durch Neugeräte zusätzlich entstandene

Umweltbelastungen werden durch Energieeinsparungen in einer bestimmten Zeit kompensiert. Die ökologische Rückzahlzeit bei elektrischen Haushaltgeräten beträgt 5 bis 10 Jahre.

Finanzielle Rückzahlzeit

Angesichts der aktuellen Energiepreise ist es schwierig, die Mehrkosten eines Bestgerätes oder eines vorzeitigen Ersatzes innert nützlicher Frist durch den verminderten Energieverbrauch zu amortisieren. Ob die Energiepreise auf Dauer auf einem so tiefen Niveau wie dem aktuellen verharren werden, darf bezweifelt werden.

Gesamtbetrachtung

Werden weitere Aspekte berücksichtigt, wie zum Beispiel die Verringerung der Auslandabhängigkeit oder das Bestreben, unser Brennstoffgeld nicht weiterhin in grossem Stil in Länder fließen zu lassen, die unseren gesellschaftlichen und sozialen Standards nicht entsprechen, so macht der Einsatz von Bestgeräten bei Defekt oder vorzeitigem Ersatz wirklich Sinn.

Energieetikette beachten

Je nach Produktgruppe werden heute drei neue, zusätzliche Energieeffizienzklassen A+, A++ und A+++ ausgewiesen. Dazu sind weitere wichtige Merkmale wie Geräusentwicklung, Wasserverbrauch oder Schleudertzahl deklariert. Mit Bestgeräten kann die Stromnachfrage der Haushalte ohne Komforteinbussen um einen Viertel reduziert werden.

Tipps

- Online-Gerätesuchhilfe unter www.topten.ch
- Gerätedatenbank der Energieagentur Elektrogeräte mit hilfreichen Effizienzrechner unter www.eae-geraete.ch
- Entscheidungshilfe «Defekte elektrische Geräte reparieren oder ersetzen» von S.A.F.E. – Schweizerische Agentur für Energieeffizienz unter www.energieeffizienz.ch in der Rubrik Downloads
- Bei der Regionalen Energieberatung kann eine praktische Postkarte mit den aktuell in der Schweiz zum Verkauf zugelassenen Geräte-Effizienzklassen bezogen werden
- Bei der Regionalen Energieberatung können handliche, ganz einfach zu bedienende Strommessgeräte kostenlos ausgeliehen werden.

Text: Regionale Energieberatung



Energiefragen?

Regionale Energieberatung

Markus May
Marco Girardi
Roland Joss
Industriestrasse 6, 3607 Thun
Telefon 033 225 22 90
eb@energiethun.ch

IM DEZEMBER IN
SPIEZ EINKAUFEN
LOHNT SICH
WIEDER DOPPELT, DENN



BETRIEB
BEI UNS
KÖNNEN SIE
PUNKTEN!



Bei einem Einkauf von Fr. 10.–
erhalten Sie einen kleinen SPIEZ-Punkt.

Bei einem Einkauf von Fr. 40.–
erhalten Sie einen grossen SPIEZ-Punkt.

Die volle Treuekarte hat einen Wert von Fr. 10.–.
Diese können Sie in jedem Spiezer
Fachgeschäft beim nächsten Einkauf einlösen.

SPIEZ
GEWERBEVERBAND

SPIEZ
KRAFTORT AM WASSER

Chlouse-Märit

7. Dezember 2013, 14.00–21.00 Uhr
Seestrasse in Spiez



Spiez Marketing AG
Info-Center Spiez
Bahnhof, Postfach 357
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch

Was wäre der Advent ohne den traditionellen Chlouse-Märit, der aus der Weihnachtszeit nicht mehr wegzudenken ist. Die Märit-Besucher finden eine grosse Auswahl an wunderschönen, liebevoll gestalteten Weihnachtsgeschenken, Adventskränzen und verführerischen Düften von Glühwein, Mandarindli und Lebkuchen.

Der Samichlous freut sich schon jetzt auf die vielen Versli, das Dampfkarussell wird auch wieder seine Runden drehen und musikalisch wird der Chlouse-Märit zwischen 16.30 und 19.00 Uhr von den Thunersee Musikanten begleitet.

Für Ihr leibliches Wohl sind die verschiedenen Spiezer Restaurants gerne besorgt und heissen Sie zum Aufwärmen herzlich willkommen.

Wir empfehlen uns für Ihre Weihnachtseinkäufe



Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00



Die Spiezer Geschenkideen

Wie wäre es mit einem Weihnachtsgeschenk aus dem Info-Center?



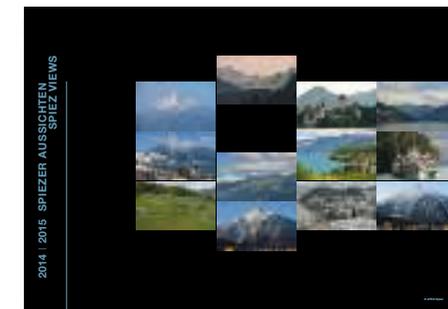
Spiez Marketing AG
Info-Center Spiez
Bahnhof, Postfach 357
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch

Die Frage, was schenke ich an Weihnachten, taucht jedes Jahr erneut auf und jedes Jahr will man nicht einfach etwas schenken, es sollte etwas exklusives sein.

Wie wäre es mit einem Geschenk aus dem Info-Center? Machen Sie Ihren Liebsten eine Freude mit einem Gutschein für das Kulinarische Zügli, die gastronomische Fahrt durch die Spiezer Restaurants oder ein Gutschein für eine Dorfrundfahrt mit dem «Entdecke Spiez im Zügli». Da wird viel Wissenswertes über Spiez erzählt mit anschließendem offeriertem Apéro.

Ein Gutschein für einen Kanuausflug oder eine Stunde auf dem SUP erfreut die ganze Familie. Auch der neue Spiezer Kalender für die Jahre 14/15 ist ein schönes Geschenk von der Heimat oder Spiezer Einkaufstaschen, Spiezer Taschen, Spiezer Bücher und verschiedene Gutscheinmöglichkeiten sind Ideen.

Kommen Sie im Info-Center vorbei und überzeugen Sie sich selber von der grossen Auswahl an Spiezer Produkten und Angeboten als Geschenkidee, ohne Hektik und Gedränge.



Festtage auf dem Thunersee.



Geniessen Sie die Feiertage bei einer festlichen Schifffahrt auf dem Thunersee.

Weihnachtsschiff, Dienstag, 24. Dezember 2013

Rundfahrt auf dem MS «Schilthorn» mit einem festlichen 4-Gang-Menü und musikalischer Umrahmung mit Pianist Stewy von Wattenwyl.

Silvesterschiff, Dienstag, 31. Dezember 2013

Rundfahrt auf dem MS «Schilthorn» mit einem gediegenen 4-Gang-Menü und Live-Unterhaltung mit «Bernies Champagne Band».

Silvester-Konzertschiff mit «ChueLee», Dienstag, 31. Dezember 2013

Silvesterparty auf dem MS «Berner Oberland» mit der bekannten Stimmungsband «ChueLee».

Silvesterfahrt mit dem DS «Blümlisalp», Dienstag, 31. Dezember 2013

Gediegene Rundfahrt mit einem exklusiven 5-Gang-Menü und musikalischer Unterhaltung durch das Salonorchester «La Danza».

Winterdampf mit dem Dampfschiff «Blümlisalp»

Täglich vom 25. Dezember 2013 bis 5. Januar 2014.

Reservation für alle Anlässe: SV (Schweiz) AG, Telefon 033 334 52 34

Weitere Infos: Telefon 058 327 48 11 oder www.bls.ch/winterschiff

Auto-Lack-Design AG Spiez – frische Farbtupfer im neuen Design der Traditionsfirma

Die Firma Auto-Lack-Design präsentiert sich im überarbeiteten Outfit – mit neuem Logo und neuer Webseite – jung und frisch.



Die neue Webseite www.auto-lack-design.ch mit dem neuen Logo.

Seit 1986 steht der Name der Firma Auto-Lack-Design für kompetente und zuverlässige Dienstleistungen im Bereich Autospenglerei und Automalerei. Mit der neuen Rechtsform, der Umwandlung in eine Aktiengesellschaft, wurde gleichzeitig der Weg frei für einen grafischen Neuauftritt, der das dynamische Team nach aussen repräsentiert.

Moderner Auftritt

Top aktuell und immer auf dem neusten Stand der Technik – die Mitarbeitenden der Auto-Lack-Design AG sind Spezialisten und sorgen in der Branche für frische Farbtupfer. Genau das widerspiegelt sich im neuen Erscheinungsbild der Traditionsfirma: bekannt seriöse, professionelle Arbeit unter einem neuen grafischen Auftritt. Logo und Website sind zweifarbig gelöst und stehen für schlichte Modernität, die blauen Duplex-Bild-



Das Spezialisten-Team der Auto-Lack-Design AG (v.l.n.r.): Andreas Bühler, Sascha Maurer, Denis Sutter, Raphael Aebersold, Martin Kurzen, Erwin Jungen, Beatrice Jungen und Vanessa Balmer.

welten entsprechen der Kreativität und Dynamik der Mitarbeitenden.

Fachleute und modernste Hilfsmittel

Als moderner und zertifizierter Carrosseriebetrieb verfügt Auto-Lack-Design über grosses Fachwissen und modernste Hilfsmittel. Das Spezialisten-Team unter der Leitung von Martin Kurzen und seinen top motivierten Fachleuten lackiert, repariert, wartet und pflegt Fahrzeuge jeder Grösse und garantiert jederzeit die professionelle Qualität eines VSCI Fachbetriebs.

Besuchen Sie die Webseite und sehen Sie selbst ... www.auto-lack-design.ch

- Autospenglerei
- Automalerei
- Scheibenreparaturen
- Parkschaden
- Hagelschaden
- Autopflege
- Schadenmanagement

Auto-Lack-Design AG
Gewerbezone Leimern
Kratzigstrasse 48
3700 Spiez
Tel. 033 654 53 00
Fax 033 654 79 54
info@auto-lack-design.ch
www.auto-lack-design.ch

open ateliers

samstag 14. dez.
sonntag 15. dez. 12 - 16 uhr

sie sind herzlich willkommen im

atelier rittiner & gomez

pfrundweg 5
3646 einigen
033 654 04 46
www.rittiner-gomez.ch



atelier christoph flück

krattigstrasse 106
3700 spiez
033 654 53 89
www.christophflueck.ch

organisiert vom kunstmuseum thun



Atelier Ariadne

Wollfärberei & Filzwerkstatt

Thunstrasse 33, 3700 Spiez, Tel./Fax 033 654 03 34

www.atelier-ariadne.ch

pflanzgefärbt

Atelier Ariadne

Farbenvielfalt an der Thunstrasse 33

Die einzigartige Färberei für Pflanzengefärbtes: Wolle, Strickgarn, Seidenfasern, Stoff und Filz.

1995 wurde das Atelier Ariadne gegründet, um für acht Menschen mit einer Behinderung geeignete und sinnvolle Arbeitsplätze zu schaffen.

Zum Färben verwenden wir hauptsächlich pflanzliche Bestandteile wie getrocknete Blätter oder Wurzeln. Diese werden in Wasser ausgekocht, gefiltert und die entstandene Farbe direkt weiter verwendet. Dank der raschen Verarbeitung entfällt der Gebrauch von Konservierungsstoffen. Jeder Färbeprozess besteht aus mehreren Schritten und wird in Handarbeit bewältigt. Dabei werden die Temperatur, die Zutaten und die Färbezeit genau kontrolliert, um den angestrebten Farbton möglichst präzise zu erreichen.

Das Färbgut wird anschliessend sorgfältig ausgewaschen. Die Wollfasern dürfen sich dabei nicht verfilzen, was besondere Aufmerksamkeit erfordert.

Wir üben nicht nur das Kunsthandwerk des Färbens aus, auch verarbeiten wir die gefärbte Wolle selber zu handgefilzten und gestrickten Produkten. Alle anfallenden Arbeiten werden unter den



Mitarbeitern mit und ohne Behinderung entsprechend den Fähigkeiten verteilt.

So haben sich die langjährigen Mitarbeitenden zu Spezialisten in ihrem Fach entwickelt. Motiviert durch die Nachfrage und das Interesse unserer Kundschaft erweitern wir unser Sortiment kontinuierlich. Auch färben wir gerne Textilien für Kunden ein.

Unsere gefärbten und gefertigten Produkte können im Laden an der Thunstrasse 33, im Versand oder via Online-shop erworben werden.

Das Atelier Ariadne ist ein Betrieb der Vereinigung Alchemilla, Oberhofen.



Atelier Ariadne
Wollfärberei und
Filzwerkstatt
Thunstrasse 33
3700 Spiez
Tel. 033 654 03 34
atelier-ariadne@
alchemilla.ch
www.atelier-ariadne.ch
www.ariadne-shop.ch

Winter 2013/14



Wihnachtswäg Aeschi

Lassen Sie sich vom Winterzauber und der speziellen Atmosphäre leiten!

01. Dezember 2013 – 05. Januar 2014
beleuchtet jeweils von 17.00 bis 22.00 Uhr



Vollmond-Schneeschuhtouren

Erleben Sie Sonnenuntergang, Sternenhimmel und geniessen Sie danach ein feines Fondue!

Freitag, 17. Januar 2014, 17.00 – 22.30 Uhr
Freitag, 14. Februar 2014, 17.00 – 22.30 Uhr

Über 30 km Langlaufloipen

Klassisch und Skating

Geeignet für Anfänger bis Profis

Vermietung Ausrüstung beim Loipenstart

4 km Nachtloipe täglich beleuchtet

Skifahren

2 Skilifte von 900 bis 1'400 m.ü.M.

2 Trainingslifte für Kinder und Anfänger

Schweizer Schneesportschule Aeschi

Familienfreundliche Preise

www.aeschi-tourismus.ch

Tel. 033 654 14 24



Die moderne Buchhandlung im Berner Oberland mit dem aktuellen Sortiment.

Bücherperron

Im Dezember haben wir den ganzen Montag geöffnet

eBookit:

Ab sofort neu im Bücherperron!

Wählen Sie ein Buch aus und laden Sie es bei uns als Ebook auf Ihren Reader PocketBook Touch Lux. 6-Zoll-E-ink Pearl HD-Display, Auflösung 1024 x 758 mit Multitouchscreen, integrierte, individuell regulierbare Beleuchtung, MP3-Player mit Audioausgang.

CHF 159.–



Über www.ebookit.ch können Sie auch zuhause in Ruhe durch Ihre Lieblingsbücher stöbern und bequem und schnell einkaufen. eBookit ist auf den neuen Reader PocketBook Touch Lux massgeschneidert. Selbstverständlich funktioniert eBookit auch auf allen anderen gängigen Readern, Smartphones und Tablets (ausgenommen Kindle von Amazon).



Auf Ihren Besuch freuen sich (von links nach rechts): Martina Horisberger, Hanni Meinen, Manuela Hofstätter, Regula Fankhauser, Jasmin Gerber und Cornelia König.

Buchhandlung
Bücherperron
Schläefli & Maurer AG
Oberlandstrasse 2
3700 Spiez
Tel. 033 828 81 62
Fax 033 654 70 94
buecherperron@schlaefli.ch
www.buecherperron.ch

Damit Ihr neuer Reader nicht zu Schaden kommt, steht in unserem Laden eine Auswahl an Schutzhüllen für Sie bereit.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung!

Ihr Buch herunterladen –
neu im Bücherperron
www.buecherperron.ch



Donnerstag, 5. Dezember 2013
20.00 Uhr Bibliothek Spiez
anschliessend Apéro
Eintritt frei

Buchvernissage Marianne Vogel Kopp – FLUGHAUT

Mit FLUGHAUT legt Marianne Vogel Kopp ihren zweiten Roman vor – wiederum eine heiter-tiefsinnige Entwicklungsgeschichte, die berührt.

Stella, eine früh hochgejubelte Installationskünstlerin, gerät in ihrem dreiunddreissigsten Jahr in einen Sinkflug. Trotz heftiger Gegenwehr verliert die Strahlefrau ihre Leichtigkeit, bricht mehrfach ein und bangt um ihre Existenz. Gleichzeitig taucht Rafael, ein Kunstexperte in der Lebensmitte, aus seiner selbst gewählten Isolation auf. FLUGHAUT erzählt eine «comédie humaine», in der geliebt und gestritten, fantasiert und meditiert, gestorben und intensiv gelebt wird.



Die Autorin braucht in Spiez und um Umgebung nicht speziell vorgestellt zu werden. Als vielseitige Wort-Frau hat die freischaffende Theologin schon eine breite Öffentlichkeit erreicht. Im Gespräch mit Gudrun von Ah gibt sie Einblick hinter die Kulissen ihres Schreibens.



Weihnachtsgeschenk

Unser Vorschlag für ein tolles Weihnachtsgeschenk

Schenken Sie Ihren Liebsten einen Gutschein für ein Abonnement der Bibliothek. So können diese ein Jahr lang aus über 20 000 Medien auswählen. An 6 Tagen pro Woche haben wir geöffnet und bieten Bücher, DVDs, CDs, Hörbücher, Zeitschriften und vieles mehr an. Neu können auch E-Books ausgeliehen werden.



Drahtengel

Ausstellung Esther Amherd, Krattigen
12. November bis 31. Dezember 2013
in der Bibliothek Spiez



Öffnungszeiten während der Weihnachtstage

Montag,	23. Dezember 2013	14.00–19.00 Uhr
Dienstag,	24. Dezember 2013	geschlossen
Mittwoch,	25. Dezember 2013	geschlossen
Donnerstag,	26. Dezember 2013	geschlossen
Freitag,	27. Dezember 2013	14.00–19.00 Uhr
Samstag,	28. Dezember 2013	10.00–14.00 Uhr
Montag,	30. Dezember 2013	14.00–19.00 Uhr
Dienstag,	31. Dezember 2013	geschlossen



Herzlich Dank für die Unterstützung!

Der Verein Bibliothek Spiez dankt den Gönnern herzlich für die Unterstützung!

- **AEK Bank 1826**, Oberlandstrasse 9, 3700 Spiez
- **Bäckerei-Konditorei Felder**, Markus Felder, Frutigenstrasse 14, 3700 Spiez
- **Bäckerei-Konditorei Linder**, Peter Linder, Spiezstrasse 61, 3645 Gwatt
- **Barben Waschautomaten AG**, Raoul Bourquin, Kornmattgasse 3a, 3700 Spiez
- **BEKB**, Hans Leuthold, Kronenplatz, 3700 Spiez
- **Bircher & Co.**, Willi Bircher, Sonnenrain 11, 3700 Spiezwiler
- **BKW FMB Energie AG**, Markus Bögli, Thunstrasse 34, 3700 Spiez
- **Blütenmehr**, Oberlandstrasse 20, 3700 Spiez
- **Bodenbeläge & Vorhänge**, Robert Gasser, Thunstrasse 4a, 3700 Spiez
- **Ueli & Jolanda Brunner**, Kirchgasse 8, 3700 Spiez
- **Brun Elektro**, Daniel Brun, Seestrasse 17, 3700 Spiez
- **Bücherperron, Schläfli & Maurer AG**, Konrad Maurer, Seestrasse, 3700 Spiez
- **Burkhart AG**, Hans Burkhart, Kirchgasse 22, 3700 Spiez
- **Die Mobiliar Versicherungen & Vorsorge**, Heinz Egli, Oberlandstrasse 9, 3700 Spiez
- **Gemeinnütziger Frauenverein**, 3700 Spiez
- **Grossen Elektro AG**, S. Matzinger, Oberlandstrasse 21, 3700 Spiez
- **H.U. Zurbrügg**, Elektrounternehmung, Hansueli Zurbrügg, Rüttistrasse 4, 3702 Hondrich
- **Hadorn Christine und Hansjakob**, Spiezbergstrasse 13a, 3700 Spiez
- **Hadorn Hans Martin und Nicole**, Oberlandstrasse 81, 3700 Spiez
- **Haute-Coiffure Habegger**, Barbara Mast, Seestrasse 16, 3700 Spiez
- **Hotel Bellevue**, Walter Maurer, Seestrasse 36, 3700 Spiez
- **Hotel Eden**, Jürgen Kögler, Seestrasse 58, 3700 Spiez
- **Hotel Seegarten**, Martin Keller, Schachenstrasse 3, 3700 Spiez
- **Hunziker Elisabeth und Samuel B.**, Simmenfluhstrasse 2, 3752 Wimmis
- **Landi Spiez**, Thunstrasse 1, 3700 Spiez
- **Lanz AG**, Daniel Lanz, Industriestrasse, 3700 Spiez
- **LUAG Luginbühl AG**, Anita Luginbühl, Aeschistrasse 8, 3704 Krattigen
- **Migros Markt Terminus**, Bahnhofstrasse, 3700 Spiez
- **Möbel Brügger**, Thunstrasse 23, 3700 Spiez,
- **MovieWorld**, Markus Balmer, Schösslistrasse 1, 3700 Spiez
- **Niesen- und Terminus-Apotheke**, Dr. Andreas Grünig, Oberlandstrasse 7, 3700 Spiez
- **NOSS Schulzentrum Spiez**, Schösslistrasse 7, 3700 Spiez
- **Optik Bouvier AG**, Jolanda Burri, Thunstrasse 8, 3700 Spiez
- **Raiffeisenbank Thunersee**, Bahnhofstrasse 12, 3700 Spiez
- **Reweza Küchen AG**, Res Werren, Gygeweg 14, 3700 Spiezwiler
- **Sanitas Troesch AG**, C.F.Lohnerstrasse 28, 3645 Gwatt
- **Schönegg Garage**, Oberlandstrasse 54, 3700 Spiez
- **Jürg Stephan Turtschi**, Thunstrasse 96, 3700 Spiez
- **Treuhandbüro**, Markus Spring, Oberlandstrasse 10, 3700 Spiez
- **Wasserzyt**, Zahner Sepp, Spiezbergstrasse 33a, 3700 Spiez
- **Villa Casa AG**, Immobilien und Verwaltung, Markus Gerber, Seestrasse 25, 3700 Spiez
- **Weber AG Werbeagentur und Verlag**, Annette Weber, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt und Seestrasse 38a, 3700 Spiez
- **Wenger A. E. AG**, Fensterbau, Chrümigstrasse 38 B, 3752 Wimmis
- **Zimmermann AG**, Walter Zimmermann, Oberlandstrasse 3, 3700 Spiez
- **Zurbuchen Holzbau**, Markus Zurbuchen, Krattigstrasse 133, 3700 Spiez
- **Dr. Hanspeter Böss**, Schoneggstrasse 21, 3700 Spiez
- **Dr. Gaston Dunkelmann**, Oberlandstrasse 7, 3700 Spiez
- **Dr. Stefan Fink**, Seestrasse 30, 3700 Spiez
- **Dr. Ruedi Frösch**, Niesenstrasse 9, 3700 Spiez
- **Dr. Elisabeth Gomez**, Grubweg 5c, 3700 Spiez
- **Dr. Urs Gurtner**, Seestrasse 34, 3700 Spiez
- **Dr. Stephan Henking**, Weekendweg 2, 3646 Einigen
- **Dr. Markus Huwiler**, Kirchgasse 27, 3700 Spiez
- **Dr. Andreas Jost**, Thunstrasse 47, 3700 Spiez
- **Dr. Bernhard Kopp**, Thunstrasse 2, 3700 Spiez
- **Dr. Peter Schlapbach**, Schlossstrasse 7, 3700 Spiez
- **Dr. Robert Schneider**, Quellenhofweg 66, 3705 Faulensee



Die Baustelle Bibliothek/Ludothek/Verwaltung am 1. November 2013.



BRUNCH IM EDEN

Sonntag, 1. & 8. Dezember 2013
Sonntag, 15. & 22. Dezember 2013

Reichhaltiges Frühstücks- und Mittagsbuffet
inklusive Salate, Desserts
Kaffee, Tee & Säfte

10.30–13.30 Uhr
CHF 45.–



WEIHNACHTEN

Weihnachtsbuffet 24. Dezember 2013
Ab 19.00 Uhr, CHF 89.–

Weihnachtsbrunch am 25. & 26. Dezember 2013
10.30–14.00 Uhr, CHF 65.–

Weihnachtsmenüs am 25. & 26. Dezember 2013
Ab 18.30 Uhr, 3 bis 6 Gänge ab CHF 58.–



SILVESTER

Silvesterball 31. Dezember 2013

18.30 Uhr Champagner-Empfang
19.00 Uhr 5-Gang-Gala-Dinner mit Tanzmusik
von «Sammy & Joe» und Unterhaltung

CHF 169.–

Reservation erforderlich!

Seestrasse 58 | CH-3700 Spiez | T +41 33 655 99 00
F +41 33 655 99 01 | welcome@eden-spiez.ch | www.eden-spiez.ch

Festtagsmenüs unter Events
auf www.eden-spiez.ch

Kultur im Regezkeller

Programm Winter 2013/14

Freitag, 6. Dezember 2013
Der Fussmord und andere Liebesdramen
Fusstheater mit Anne Klinge

Ausgestattet mit Nasen, Mützen und Gewändern verwandeln sich Füsse unversehens zu eigenständigen Persönlichkeiten. In einer Mischung aus Erfindungsgeist und Fantasie «erzählen» die Fushelden bekannte und unbekannte Geschichten. www.fusstheater.de



Freitag, 17. Januar 2014
Veri der Abwart – Rück-Blick 2013

Ein Abwart räumt auf. Und bohrt nach. Beharrlich und mit seiner etwas eigenwilligen Logik geht Veri nicht nur Müllsäcken, sondern auch den Dingen in Politik, Wirtschaft und Gesellschaft auf den Grund. Auf Fragen, die niemand stellt, kennt Veri die Antworten. www.veri.ch



Organisatoren
Pia Hutzli und
Rebbau Spiez

Mit freundlicher
Unterstützung
Gemeinde Spiez

ein Genuss für die Sinne

Kleinkunst in stilvollem Ambiente

ein Glas Wein aus dem Keller
des Rebbau Spiez

eine Überraschung für den Gaumen
aus der Konditorei Binoth

Regezkeller
Schlossstrasse 8, 3700 Spiez
www.regezkeller.ch

Eintritt inklusive Getränk und
kleinem Snack

Erwachsene: CHF 30.–
Jugendliche: CHF 25.–
Beginn: 20.15 Uhr
Türöffnung: 30 Minuten vor Beginn
Reservationen: Tea-Room Binoth
Tel. 033 654 13 47
Filiale Terminus
Tel. 033 654 55 56

W Süsser Weihnachtsträume

- Weihnachtskugeln aus feinsten Schokolade. Auf Wunsch gefüllt mit unseren hausgemachten Pralinen.
- Schokoladige Ideen um Ihren Weihnachtstisch festlich zu dekorieren.
- Feinste Lebkuchen mit verschiedenen Motiven.



Öffnungszeiten über die Festtage

Binoth Hauptgeschäft | Seestrasse 40 | Spiez

24. Dezember 2013	7.00–17.00 Uhr
25. & 26. Dezember 2013	geschlossen
31. Dezember 2013	7.00–17.00 Uhr
1. Januar 2014	geschlossen
2. Januar 2014	7.00–18.00 Uhr

Binoth Träff ●

Binoth
Hauptgeschäft & Terminus



DorfHus im Dezember

Vernissage Ausstellung Naturfotowettbewerb Samstag, 7. Dezember um 11 Uhr im DorfHus Spiez

Vernissage der Fotoausstellung und Auszeichnung der Siegerbilder. Zu diesem Anlass sind alle Interessierten herzlich eingeladen.

Weitere Anlässe im DorfHus

- **Freitag, 6. Dezember, 19.30 Uhr:** Sprachenbeiz im DorfHus: www.vhsn.ch
- **Samstag, 7. Dezember, 19.30 Uhr:** Kochend und essend die Welt (neu) entdecken. Reisen Sie mit uns kulinarisch ins «Niemandland». Anmeldung bis Mittwoch, 4. Dezember unter Tel. 079 707 41 43

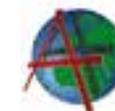


- **Sonntag, 8. Dezember, 11.15 Uhr:** PhiloKafi: Thema: Lebensentwürfe
- **Donnerstag, 19. Dezember, 19 Uhr:** Inter- und nationaler Frauentreff: vorweihnachtliche Traditionen im In- und Ausland (www.spiezeragenda21.ch)



Das Bistro ist am Samstag, 28. Dezember geschlossen.

Das DorfHus,
ein Projekt der
Spiezer Agenda 21



Das DorfHus –
weil Begegnung glücklich macht

50%

50%

50%

50%

HAUSSENER

Fischerei- Freizeit- und Jagdartikel

Oberlandstr. 23
3700 Spiez
Tel. 033 654 59 00

50%

50%

50%

50%

ALLES MUSS RAUS

Liebe Kundinnen und Kunden

Unser Geschäft schliesst am 31. Dezember 2013.
Bitte **GESCHENK-GUTSCHEINE** bis Ende Dezember 2013 einlösen,
ab 1.1.2014 verlieren sie ihre Gültigkeit.

Die **FISCHEREI-PATENTE** werden ab 1.1.2014
von **SPIEZ MARKETING AG** am Bahnhof ausgestellt.

WIKLAND-BEKLEIDUNG und lebende **KÖDER**
werden von **WOLF AG**, Stockhornstrasse 16, Spiez verkauft.

Das Haussener-Team dankt Ihnen, liebe Kunden,
für 25 Jahre Treue und Zusammenarbeit.



Tageskarten zum halben Preis: Exklusiv für Raiffeisen-Mitglieder.

Profitieren auch Sie von Tageskarten zum halben Preis in unseren Partner-Skigebieten: weisen Sie einfach Ihre Raiffeisen Maestro-Karte oder Kreditkarte und Ihre Gutscheine an der Tageskasse vor. Sind Sie noch nicht Mitglied oder haben Sie noch keine Gutscheine erhalten? Dann kommen Sie in die Raiffeisenbank oder informieren Sie sich auf www.raiffeisen.ch/winter

Raiffeisenbank Thunersee-Süd
Telefon 033 655 88 88
www.raiffeisen.ch/thunersee-sued

RAIFFEISEN

VEREINE

KULTUR 12|13



DorfHus im Dezember

Kaffee, Klatsch und ... Sterne aus Papier Mittwoch, 11. Dezember 2013

Jeweils an einem Mittwochmorgen im Monat von 9.00–11.30 Uhr finden im DorfHus Spiez kleine gestalterische Inputs zum Mitmachen statt. An diesem Morgen ist das DorfHus-Bistro auch für andere Gäste offen.

Weitere Daten

- **15. Januar 2014:** Lismer-Morge (alle nehmen eigene Projekte mit)
- **12. Februar 2014:** Programm folgt

Kosten für Mitmachende

CHF 15.– pro Einheit, inkl. 1 Getränk und Gebäck, plus evtl. Materialkosten

Anmelden

bis eine Woche vorher bei
Annik Flühmann
Tel. 033 654 34 44
anam@gmx.ch

Wer Ideen oder Wünsche hat für ein Mittwochmorgen-Programm oder gar einen Morgen gestalten möchte, setzt sich bitte mit Annik Flühmann in Verbindung.

Das DorfHus,
ein Projekt der
Spiezer Agenda 21

**werner furer**

Metallbau Schlosserei AG



Industriestrasse, 3700 Spiez
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 31 23
Natel 079 656 49 58
werner.furer@hispeed.ch

Bringen Sie Ihre Schäfchen
ins Trockene



Top Zins. Spesenfrei. Sicher
und unkompliziert.

Mit 0.61%* Zins beim Sparkonto plus.

Sie möchten kein Risiko eingehen und trotzdem Ihre Schäfchen ins Trockene bringen? Wir empfehlen Ihnen unser Sparkonto plus: Da haben Sie Ihren Vorzugszins auf sicher, momentan 0.61%*, zahlen null Franken Spesen und sind trotzdem immer flüssig. Denn pro Jahr können Sie über 25% des einbezahlten Kapitals verfügen. Profitieren Sie von dieser sicheren, unkomplizierten Geldanlage und lassen Sie sich beraten!

*Stand November 2013

Agentur Spiez | Bahnhofstrasse 21 | 3700 Spiez | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch

VEREINE

KULTUR 12|13

INTER + NATIONALER
Frauentreff



mit Unterstützung des Integrationsausschusses
der Gemeinde Spiez

Inter- und nationaler Frauentreff: Kennenlernen – Austausch – Gespräche

Donnerstag, 19. Dezember 2013, 19.00 Uhr
DorfHus Bistro, Spiezbergstrasse 3, Spiez



Ein Abend mit Gebäck und Glühwein Thema: Vorweihnachtliche Traditionen im In- und Ausland

Wir wollen gemütlich beisammen sitzen, das Jahr ausklingen lassen und uns von unseren ganz persönlichen vorweihnachtlichen Traditionen erzählen.

Damit wir etwas planen können, bitte bis zum 18.12.2013 bei Sandra Jungen (jungen.sandra@gmail.com oder Tel. 079 473 48 82) anmelden.



Bist Du neu in Spiez, Spiezwiler, Hondrich, Einigen oder Faulensee und möchtest Kontakte zu anderen Frauen knüpfen? Oder bist Du schon länger hier und möchtest neue Frauen kennen lernen?

Wir sind Frauen jeden Alters, Hautfarbe, Religion und von den unterschiedlichsten Kontinenten.

Wir treffen uns, tauschen uns aus, informieren uns zu interessanten Themen oder haben Spass zusammen und helfen einander wo nötig. Bei uns finden sich neue Freundschaften und Netzwerke. Hast Du Lust dabei zu sein? Völlig unverbindlich – dann komm vorbei. Wir treffen uns einmal im Monat, jeden 3. Donnerstag im Monat um 19.00 Uhr im DorfHus Bistro in Spiez.

Es entstehen in der Regel keine Kosten (Ausnahme bei Abendessen – dann aber mit Vorankündigung).

Unsere nächsten Termine 2014

16. Januar 2014 **Fondueabend neben dem DorfHus auf offenem Feuer**
20. Februar 2014
20. März 2014

Fragen beantwortet gerne

Sandra Jungen (D/E)
Tel. 079 473 48 82
jungen.sandra@gmail.com

Andrea Frost-Hirschi (F/I)
Tel. 079 211 22 69



Spiezer
Agenda 21



Spezielle Geschenkideen!



**Original Lavalampen
von Mathmos!
ab Fr. 109.–**

**Leistungsstarke
LED-Taschenlampen von
Suprabeam!**



Tauchen Sie ein, in weitere Geschenkideen bei uns an der Thunstrasse 18/22!

sollberger

Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
info@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 64 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!

VEREIN FREUNDE DES
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Kunsthhaus Interlaken

Veranstaltungen im Dezember



Serge Nyfeler
«Teezeit» 2013,
Öl auf Leinwand,
140 x 100 cm

Freitag, 20. Dezember, 20.30 Uhr
Eintritt 35.– (keine Vergünstigungen)

CD-Taufe «Winter Wonderland» –

Sinatra Tribute Band Jazz

Zum bereits zur Tradition gewordenen
Weihnachtskonzert im Kunsthhaus Inter-
laken bringt die Sinatra Tribute Band &
Max Neissendorfer in diesem Jahr ihr
brandneue CD «Winter Wonderland»
mit.

Max Neissendorfer, Gesang | Sandro
Häsler, Trompete, Bandleader | Rolf
Häsler, Tenorsaxophon | Reto Anneler,
Alto-Saxophon | Vincent Lachat, Posau-
ne | Jérôme De Carli, Klavier | Georgios
Antoniou, Bass | Daniel Aebi, Schlag-
zeug

Montag, 30. Dezember, 20.30 Uhr
Eintritt frei

Chamäleon Session #9 Disco Night

Disco & Funk mit BFU,
Interstellar Funk Connection und DJ

**Ausstellung Cantonale Berne
Jura – Weihnachtsausstellung**

**Kunstgesellschaft Interlaken und
Kunsthhaus Interlaken**

8. Dezember 2013 – 26. Januar 2014

Malerei, Zeichnung und Druckgrafik in
einer spannenden Auswahl.

KünstlerInnen: Anna Altmeier | Ulrich
Bärtschi | Zora Berweger | Marcel Frey-
mond | Hanspeter Gempeler | Leyla
Goormaghtigh | Niklaus Manuel Güdel
Stefan Guggisberg | Filip Haag | Jerry
Haenggli | Mirjam Helfenberger | Paul
Lipp | Reto Leuthold | Willi Müller | Pat
Noser | Serge Nyfeler | Martin Otth | Es-
ther Quarroz | Michael Streun | Caroline
von Gunten

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Samstag,
15 bis 18 Uhr | Sonntag, 11 bis 17 Uhr |
Montag und Dienstag sowie 25. Dez.
2013 und 1. Jan. 2014 geschlossen

Kunsthhaus Interlaken
Jungfraustrasse 55
3800 Interlaken
Telefon 033 822 16 61
www.kunsthhaus
interlaken.ch

NOSS

9. und 10. Schuljahr

Bürofachdiplom VSH

Hotelhandelsdiplom hotellerieuisse

Eidg. KV-Abschluss

die noss in spiez
macht schule

www.noss.ch



Schulzentrum



ORTSVEREIN FAULENSEE

Chlouseabe

Freitag, 6. Dezember 2013, ab 17.30 Uhr
Bunkeranlage Kirschgarten Faulensee

Gemütliches Beisammensein mit

- Chäsbrätel
- Glühwein
- Chlousekafi
- Schweinswürstli

Ab ca. 18.00 Uhr

Dr Samichlous chunnt uf Fulsee u bringt de Chlinä Mandarinli, Nüss und Tee

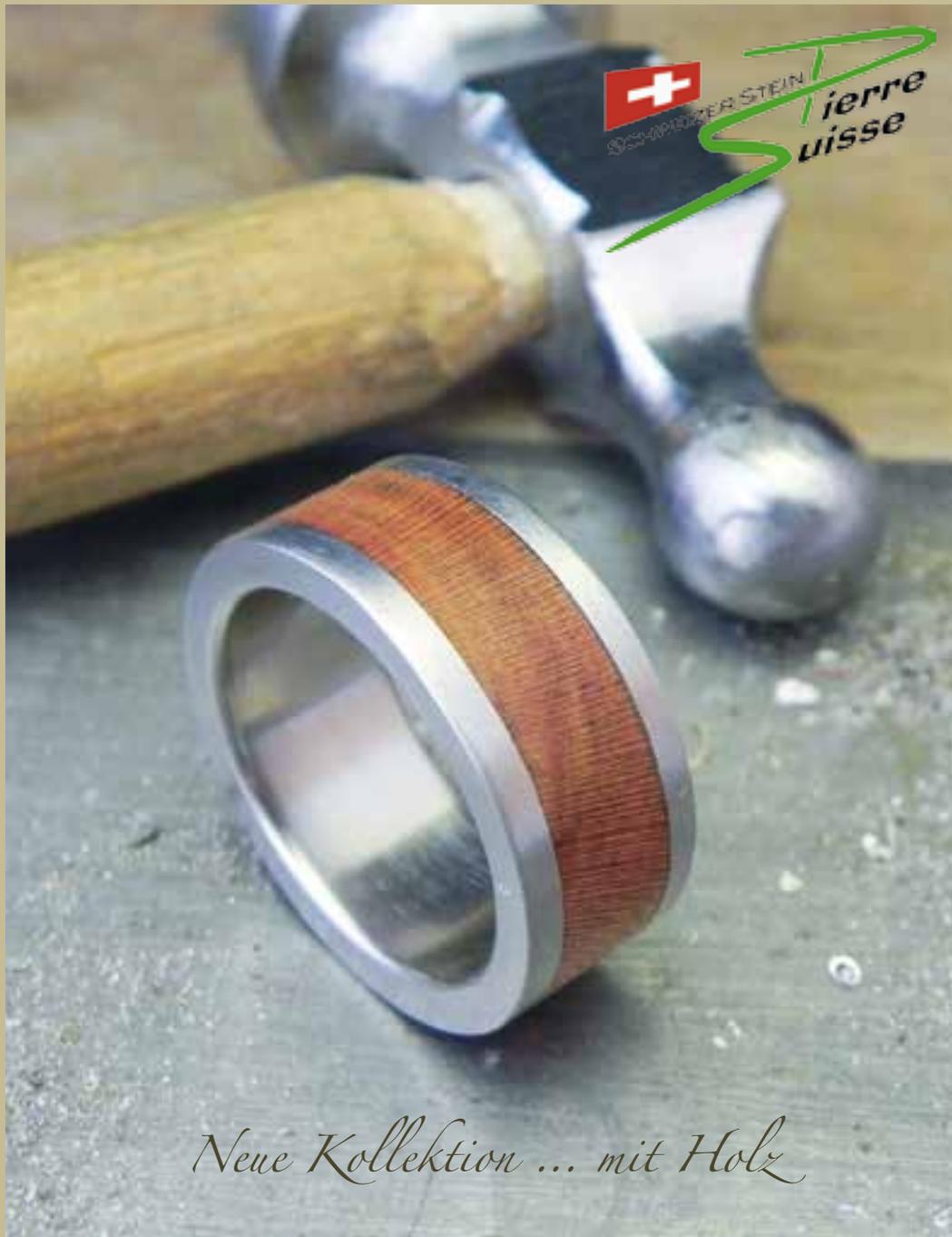
Auf Euren Besuch freuen sich
OK Chlouseabe und
Ortsverein Faulensee



Wir danken den Sponsoren
unserer Anlässe:

Hotel & Restaurant Seerose
Rubin AG Spiez, Getränke
Spiez Marketing AG





Neue Kollektion ... mit Holz

Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel
Interlaken

www.pierresuisse.ch

033 823 88 80



Einladung zum Chlouse-Abend

Samichlous und Schmutzli mit Pferden des Reit- und Fahrvereins Spiez freuen sich auf Ihren Besuch!

Freitag, 6. Dezember 2013

Ab 18.30 Uhr

Vorplatz Garagen Lina Schaeren Häuser
(zwischen Asylstrasse 42A und 42B)

Wir offerieren Ihnen gerne

- Schweinswürstli
- Wienerli
- Lebkuchen
- Nüssli
- Glühwein
- Wintertee



Dieser Anlass ist öffentlich. Alle Heimbewohner, Mieter Seniorenwohnen, Kinder mit ihren Eltern, Tanten, Grosseltern etc. sind herzlich eingeladen.

Keine Anmeldung notwendig.

Verantwortlich: Hanspeter von Känel

Solina Spiez
Stockhornstrasse 12
3700 Spiez
Telefon 033 655 40 40
spiez@solina.ch
www.solina.ch

expert  Ruchti

Tellenfeldstrasse 5 · 3714 Frutigen · Telefon 033 671 50 50 · Fax 033 671 50 30
Seestrasse 3 · 3700 Spiez · Telefon 033 654 50 88 · Fax 033 654 51 88
www.expert-ruchti.ch · online-shop: www.m-ruchti.ch

**Wir beraten, verkaufen,
liefern und installieren**

**Wir helfen bei Fragen,
holen ab und reparieren**



Veranstaltungen 2014 Solina Spiez

Januar

Mittwoch, 1. Januar 2014	Neujahrsapéro	Restaurant	Öffentlich
--------------------------	---------------	------------	------------

April

13.–20. April 2014	Osterküken	Eingang	Öffentlich
--------------------	------------	---------	------------

Juni

Samstag, 14. Juni 2014	Sommerfest mit Markt		Öffentlich
------------------------	----------------------	--	------------

September

Sonntag, 14. September 2014	Läset-Sunntig		Öffentlich
-----------------------------	---------------	--	------------

November

Mittwoch, 26. November 2014	Wintermärit	Eingang Grapbianca	Öffentlich
-----------------------------	-------------	--------------------	------------

Dezember

Samstag, 6. Dezember 2014	Chlouse-Abend		Öffentlich
---------------------------	---------------	--	------------

Solina Spiez
 Stockhornstrasse 12
 3700 Spiez
 Telefon 033 655 40 40
 spiez@solina.ch
 www.solina.ch

Hänsel & Gretel 18. Dezember 2013
 14:00 Uhr
 im
MOVIE WORLD SPIEZ
 Vorverkauf ab
 1. Dezember 2013

Reisetheater

Ein besonderes
 Theaterstück
 für Kinder und
 Erwachsene!

Ein Dialektmärchen
 in 3 Bildern frei nach
 Gebrüder Grimm
 von Jörg Christen

www.reisetheater.ch

Zum Beispiel ...



... der PlusEnergieBau (PEB)
 an der Schubertstrasse in Thun
 mit Eiger Pollux 44 Fenstern
 und Maxima Hebeschiebetüren.

Architekt:
 aaac architektur atelier
 adrian christen
 Allestrasse 9, 3613 Steffisburg

Fotografin: Tutut Kanti Christen, Thun

Wimmis • Blumenstein
 wenger-fenster.ch





Schöne Festtage

Körper- und Lebensgefühl haben einen grossen Einfluss auf unser Wohlbefinden und prägen unser Selbstbewusstsein. Wer sich schön fühlt, hat eine gewinnende Ausstrahlung. Das Laserinstitut Thun eröffnet neue Perspektiven.

Gerne beraten wir Sie persönlich. **Für schöne Festtage.**

Wir geben unser Bestes, damit Sie sich schön fühlen

Wir behandeln Altersflecken, Couperose, Falten, Narben, Cellulite, Besenreiser und Lippen und bieten Haarentfernung, Hyperhydrose, Mesotherapie, Hautverjüngung, Peeling, Tattoo-Entfernung sowie die fraktionierte Laserbehandlung an.

Dermatologisches Laserinstitut

Hofstettenstrasse 15E, 3600 Thun
Telefon 033 223 35 33
info@laserinstitut.ch
www.laserinstitut.ch

Vertrauen Sie auf langjährige Erfahrung und seriöse Behandlungsmethoden.

Schön, Sie bei uns begrüssen zu dürfen.



DERMATOLOGISCHES
LASERINSTITUT



Gutschein CHF 50.-

Gültig ab einer Behandlung von CHF 200.-
bis am 31.07.2014, nicht kumulierbar.



Herzlich willkommen in der Sprachenbeiz!

**St. Nicholas, I have a wish ... Saint Nicolas, j'ai un souhait ...
San Nicola, ho un desiderio ... San Nicolàs, tengo un deseo ...**

Wieder einmal Französisch sprechen? Ihr Italienisch auffrischen? Ihre Spanisch-Kurs-Kenntnisse anwenden oder Ihr Schul-Englisch hochleben lassen? Die Sprachenbeiz gibt Ihnen die Möglichkeit dazu: Pro Sprache ein Tisch, pro Tisch eine Moderatorin. Sie geniessen einen feinen Tee oder ein Bier und unterhalten sich über Aktuelles oder eben das, was am Tisch gerade Thema ist. Wenn Sie mögen, wechseln Sie den Tisch und damit die Sprache.

Termine

06. Dezember 2013
10. Januar 2014
07. Februar 2014
07. März 2014
04. April 2014
jeweils 19.30 bis ca. 21.00 Uhr

Ort

DorfHus, Spiezbergstrasse 3, Spiez

Kosten

CHF 15.- (Abendkasse)

Vorankündigung

Ab 10. Januar 2014 gibt es neu einen Tisch, an dem Deutsch und Mundart geredet wird.



© www.aboutpixel.de/r.g.brenner

**Organisiert durch die Volkshochschule Spiez-Niedersimmental
Tel. 033 654 94 44 oder www.vhsn.ch**

**in Zusammenarbeit mit dem DorfHus,
www.dorfhus.ch**

FERNWÄRMEUNTERSTATIONEN VON LIEBI LNC AG

WEV SPIEZ



Fernwärmeunterstation für
Ein- und Zweifamilienhäuser

Die **kompakte Übergabestation** für Wandmontage ist in einem PU-Isoliergehäuse mit Abdeckhaube eingebaut. Fernleitungsunterstation mit Kombiventil, Wärmetauscher, Umwälzpumpen, Sicherheitsventil und allen notwendigen Apparaten und Instrumenten. Anschlussbereit ab eingebauten Kugelhähnen.

Standardstation ist auf einem Montagerahmen mit Schwingelementen (Schallschutz) aufgebaut. Alle Rohre und Apparate sind mit passgenauen Halbschalen aus Polyurethan isoliert. Fernleitungsunterstation mit Kombiventil, Wärmetauscher, Umwälzpumpen, Sicherheitsventil und allen notwendigen Apparaten und Instrumenten. Anschlussbereit ab eingebauten Kugelhähnen.



Fernwärmeunterstation für Mehrfamilienhäuser

liebi

LNC

Liebi LNC AG

Burgholz 18

3753 Oey-Diemtigen

Telefon 033 681 27 81

Telefax 033 681 27 85

www.liebilnc.ch

VEREINE



LESEN UND SCHREIBEN FÜR
ERWACHSENE IM KANTON BERN



KURSE 12|13

Wollen Sie besser schreiben können?

Es gibt Lese- und Schreibkurse für deutschsprachige Erwachsene

- leichter verständliche Sätze bilden,
- das, was Sie lesen, besser verstehen und
- sicherer sein beim Schreiben von Rapporten, Mails und Briefen?
- Ihren Kindern bei den Hausaufgaben helfen können und
- Ihre beruflichen Chancen verbessern?

Anmeldung

Telefon 031 318 07 07

admilunds@lesenschreiben-bern.ch

*Lesen und Schreiben
für Erwachsene
Fachstelle für
Grundkompetenzen
im Kanton Bern
Aarberggasse 5
3011 Bern
Telefon 031 318 07 07*

BOGGSEN

Dokumentarfilm von Jürg Neuenschwander

*Weitere Infos:
www.lesenschreiben-
bern.ch
www.boggsen.ch*

Lese- und Schreibkurse für deutschsprachige Erwachsene

Ohne Diktate, ohne Noten und ohne Prüfungen!

Kurse

in Interlaken ab Februar 2014
jeweils Dienstagabend, 38 Kursabende,
19.15 bis 21.15 Uhr

Kosten

Fr. 20.– pro Kursabend

Ort

Bildungszentrum

«Im Film BOGGSEN schildern uns zehn von Illettrismus betroffene Menschen ihr Leben. Sie haben es gewagt, öffentlich zu ihrer Schwäche zu stehen. Wir erfahren von Demütigungen und Ausweichstrategien, von Tabus und vom Leidensdruck. Und sie erzählen uns, warum sie sich trotz allem entschlossen haben, sich aus ihrem Käfig zu befreien. Sie machen Mut, es ihnen gleich zu tun. Sie zeigen wahre Stärke, indem sie öffentlich zu ihrer Schwäche stehen. BOGGSEN, der Film, der zu Worten verhilft, wo es vorher nur den Rotstift gab.»



Vielleicht möchten Sie den Film in Ihrer Klasse vorführen oder für Ihre Bibliothek anschaffen und so auf das Thema aufmerksam machen? Auf Wunsch vermitteln wir Ihnen auch Fachleute für die Durchführung einer Veranstaltung.

Für Fr. 10.– plus Porto und Versandkosten können Sie die DVD bei uns bestellen.

2011, 2012, 2013 und so FORD

Frohe Weihnachten
und
einen guten Start ins neue Jahr

schöneegggarage einfach persönlicher

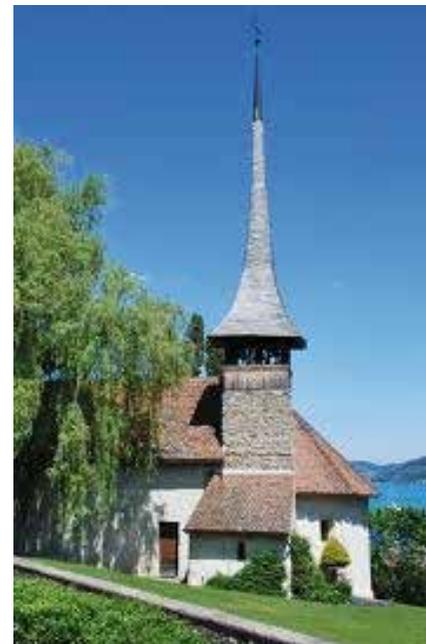
Oberlandstrasse 54 · 3700 Spiez · 033 655 30 10 · schoenegg-garage.ch



MUSIKGESELLSCHAFT
EINIGEN

Kirchenkonzert der Musikgesellschaft Einigen

Sonntag, 8. Dezember 2013, um 17.00 Uhr
In der Kirche Einigen



Leitung
Kurt Rüegg

Unter Mitwirkung
der Zithergruppe Papillon

Leitung
Gabriel Heinrich

Die Musikgesellschaft
mit Jungbläser
freut sich auf Ihren Besuch

Eintritt frei, Kollekte



Schlank sein ist lernbar – richtig essen übrigens auch!

«Die Fähigkeit sich richtig zu ernähren, ist der Schlüssel zum Wohlbefinden, zur Vitalität und zu einer dauerhaft schlanken Linie!»

Durch individuelles und persönliches Coaching begleitet Sonja Ammeter, von Vitalyse Interlaken, Kundinnen und Kunden im Bereich Gewichtsreduktion, Ernährung und Gesundheit. Sie berücksichtigt dabei deren Bedürfnisse im Alltag und die entsprechenden Lebenssituationen. In einem unverbindlichen und kostenlosen Erstgespräch analysiert sie Ihre Essgewohnheiten und zeigt die Vorteile sowie die unkomplizierte Durchführung des Ernährungsprogrammes auf.



Der Ursache des Problems auf den Grund gehen

Sonja Ammeter verbessert mit den Kunden das, was zum Übergewicht führte – die Essgewohnheiten. Es werden keine Ersatzmahlzeiten, Diättricks, oder Appetitzügler angewendet. Viel mehr lernen die Kunden eine gesunde und ausgewogene, auf ihre Bedürfnisse abgestimmte Ernährung im Alltag anzuwenden. Dadurch wird der Stoffwechsel angeregt, so dass eine Gewichtsreduktion von ca. 0.8 Kilo pro Woche erreicht werden kann.

Mit dem 3-Phasen-Prinzip zu Ihrem Wohlfühlgewicht

Das Programm zum Abnehmen ist in drei Phasen eingeteilt. Nach der gesunden Gewichtsreduktion, die alle Nahrungsmittelgruppen beinhaltet, kommt die Stabilisierungsphase. In der Zeit lernen die Kunden wie das Gewicht dauerhaft gehalten werden kann. Die letzte und wichtigste Phase ist das Erhalten. Während dieser Zeit werden die Kunden nach wie vor durch das persönliche Coaching begleitet um das Wissen zu festigen und Sicherheit zu erlangen damit keine Angst vor einer erneuten Gewichtszunahme entstehen kann.

Unkomplizierte Durchführung

Das Ernährungsprogramm ist sehr einfach durchzuführen und ist daher für Berufstätige und Familien geeignet. Es gibt keine fixen Menüpläne oder komplizierten Diätvorschriften. Die Auswahl der Nahrungsmittel ist gross und weitgehend frei.



«Bevor ich das Ernährungsprogramm bei Vitalyse Interlaken absolvierte, fühlte ich mich überhaupt nicht mehr wohl in meiner Haut» sagt Verena Ris, aus Wilderswil. «Ich bin sehr dankbar, dass mir Sonja Ammeter damals im November geraten hat, noch vor den Festtagen zu starten. Ich lernte in den letzten Monaten, dass Essen mehr Freude macht wenn ich beurteilen kann, was mir gut tut und wie viel ich essen kann.

Was mich besonders freut ist, dass sich mein Empfinden für meinen Körper verbessert hat und mein Verantwortungsgefühl ihm gegenüber gewachsen ist. Das Beste ist: Ich passe wieder in meine Kleider und bin wieder zufrieden mit meiner Figur. Vielen Dank für die tolle Unterstützung!»

Warum ist Vitalyse erfolgreich?

- Das Vitalyse-Ernährungsprogramm
- wird seit mehr als zwanzig Jahren erfolgreich eingesetzt
- ist einfach und flexibel im Alltag umsetzbar sowie familientauglich
- umfasst eine vielseitige und ausgewogene Ernährung
- verzichtet auf Medikamente und spezielle Diätprodukte
- ist keine Hungerdiet
- basiert auf einem 3-Phasen-Prinzip
- fördert gesunde Essgewohnheiten
- regt den Stoffwechsel an
- verhindert den Jo-Jo-Effekt



Vitalyse Interlaken – Sonja Ammeter – dipl. Ernährungscoach – Eichzün 4b – 3800 Unterseen
Telefon 033 822 00 11 – info@vitalyse-interlaken.ch – www.vitalyse-interlaken.ch

Weitere Vitalyse-Praxis-Standorte finden Sie auf www.vitalyse.ch



Adventsingen im Rustwald mit SoundAgreement

Donnerstag, 5. Dezember 2013, 19.00 Uhr
bei der Krippe im Rustwald

Glühwein vorhanden

Freie Kollekte



Sonnenwärme für Ihr Zuhause!

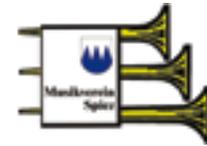


*Die Vorteile der
Infrarot-Heizsysteme
mit gleichmässiger
Raumtemperatur
für Ihr Zuhause
erklärt Ihnen gerne*

SH Elektro Telematik GmbH

Gygerweg 16, 3700 Spiez
Fon 033 650 14 40
Fax 033 650 14 41
info@sh-elektro.ch
www.sh-elektro.ch

Für alles Elektrische.



Kirchenkonzert in der reformierten Kirche Spiez

Sonntag, 15. Dezember 2013, 17.00 Uhr

Musikalische Leitung Musikverein:
Andreas Küffer

Musikalische Leitung Jugendmusik:
Bardia Charaf

Im Anschluss an das Konzert offerieren
Ihnen die Jugendmusik und der Musik-
verein ein Glühwein vor der Kirche!

Eintritt frei, Kollekte

Der Musikverein Spiez
und die Jugendmusik Spiez
laden zu diesem Konzert
herzlich ein.



**RE/MAX**

Spiez

Wir verkaufen

**Spiez**

119121012-95

Kapitalanlage ohne Schwankungen!

An zentraler Lage in Spiez verkaufen wir Ihnen ein 3-Familien-Haus mit diversen Nebenräumen und genügend Parkplätzen. Wohnungen und Nebenräume sind voll an langjährige Mieter vermietet.

CHF 890'000 / E. + U. Kratzer 079 414 68 68

**Faulensee**

119121012-96

Unverbaubare Seesicht!!!

Einseitig angebautes Haus am Ende einer Quartierstrasse. Der Wohnbereich mit speziellem Grundriss ist über mehrere Ebenen angelegt. Als Hauptwohnsitz oder Ferienhaus möglich.

CHF 575'000 / E. + U. Kratzer 079 414 68 68

**Lauchernalp / Wiler**

119121012-85

3-Zi.-Parterrehwg. an traumhafter Lage

Ferienwohnung in wunderbarem Ski- und Wandergebiet. Die Wohnung kann mit oder ohne Mitgliedschaft im Vermietungspool genutzt werden. (CHF 30'000 in WIR möglich)

CHF 185'000 / E. + U. Kratzer 079 414 68 68

**Unterseen**

119471006-90

Gepflegte 4½-Zi.-Wohnung mit Aussicht

Aussichtsreiche und ruhige Lage, grosszügiger Grundriss, offene Küche, zwei Nasszellen, Cheminéeofen, gedeckter Balkon, grosser Hobbyraum, Keller und EHP (CHF 25'000).

CHF 595'000 / Roger Lörtscher 079 504 23 61

Wir suchen für junge Familie freistehendes EFH im Berner OberlandRE/MAX Spiez
Bahnhofstrasse 21A
3700 Spiezwww.remax.ch/spiez
info-spiez@remax.ch
Telefon 033 650 11 88

VEREINE

MUSIK 12|13

Reformierter
Kirchenchor Spiez

Bach und Galuppi

Samstag, 7. Dezember 2013, 19.30 Uhr

Sonntag, 8. Dezember 2013, 17.00 Uhr

Reformierte Kirche Spiez

Johann Sebastian Bach**Bleib bei uns, denn es will Abend werden****Baldassare Galuppi****Gloria****Johann Sebastian Bach****Gott, der Herr, ist Sonn und Schild****Erweiterter Kirchenchor Spiez**

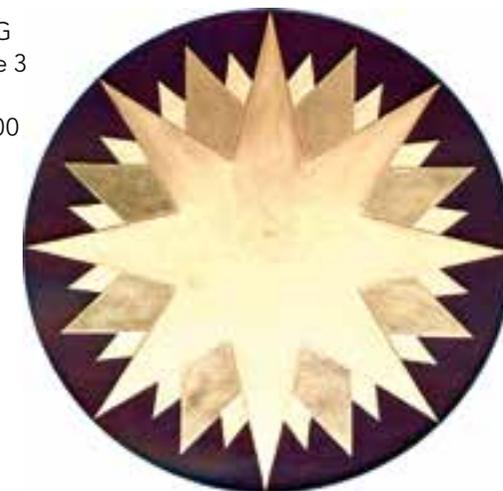
- Daniela Eaton-Freiburghaus, Sopran
- Melanie Veser, Alt
- Tobias König, Tenor
- Martin Weidmann, Bass
- Ensemble «La Corona» Bern
- Urs Schweizer, Leitung

Eintritt

CHF 30.– (Plätze nummeriert)

CHF 25.– (Plätze unnummeriert)

Kinder unter 16 Jahre frei

VorverkaufZimmermann AG
Oberlandstrasse 3
3700 Spiez
Tel. 033 654 84 00

GESUCHT

Verantwortliche für die Buvette des FC Spiez im ABC Zentrum Spiez an den Wochenenden von April bis Oktober

Ernst Hautle, Tel. 079 827 60 43 oder
Bernhard Theilkäs, Tel. 079 355 73 22

Gleitsichtbrille komplett



Abbildungen beispielhaft

OPTIK 1
LEISTUNGS-VERBUND
...bei über 450 Optikern!

Hochwertige Metall- oder Kunststoff-Fassung einschließlich Qualitäts-Kunststoff-Gleitsichtgläsern.

- Stufenlos scharfes Sehen in allen Entfernungen.
- Leichte und dadurch komfortable Kunststoffgläser modernster Technologie.
- Darüber hinaus bieten wir Ihnen eine Vielzahl weiterer Gleitsicht-Glasvarianten und Qualitätsstufen zu sensationellen Preisen.



* Bis + - 4 dpt/cyl + 2 dpt Add. 3,0.

Drei Beispiele aus unserem umfangreichen Aktions-Sortiment. Viele mit Federscharnier.

nur Fr. 149,-*
inkl. Härting und Vollentspiegelung nur Fr. 279,-

STREIT OPTIK
Kronenplatz
3700 Spiez
Telefon 033 654 21 25
www.streit-optik.ch

**STREIT
OPTIK**
gut aussehen!

Wir sind gerne für Sie da:
Mo geschlossen
Di - Fr 8.30 - 12.00 Uhr
13.30 - 18.30 Uhr
Sa 8.30 - 16.00 Uhr
Termine außerhalb der
Öffnungszeiten nach
Vereinbarung.

VEREINE

SPORT 12|13



Heimspiele VBC Spiez

Dezember 2013

Montag, 2.12.2013, 20.30 Uhr

Halle Spiezwiler
2. Liga Herren-MS Lebermatt

Montag, 9.12.2013, 20.30 Uhr

Halle Spiezwiler
4. Liga Herren-VBC Schwarzenburg

Freitag, 13.12.2013, 20.15 Uhr

Halle Hofachern
Mixed-VGT Rufenacht

Samstag, 14.12.2013, 15.00 Uhr

Halle Spiezwiler
4. Liga Damen-TV Guttannen

Samstag, 14.12.2013, 17.30 Uhr

Halle Spiezwiler
3. Liga Herren-TV Bönigen

Samstag, 14.12.2013, 19.30 Uhr

Halle Spiezwiler
2. Liga Damen-Volley Muri Bern

Samstag, 14.12.2013, 13.00 Uhr

Halle Seematte
Damen U19 2-VBC Seftigen



3. Liga Damen: Hinten: Noemi Rauser, Caroline von Dach, Anita von Känel, Christina Sury, Manuela Oesch (Coach). Vorne: Elena Thüning, Andrea Imboden, Natalija Schmid, Isabelle Nobs, Fabienne Haldimann. Es fehlen: Andrea Merz, Eva Bettschen, Danja Fuhrer

Samstag, 14.12.2013, 15.00 Uhr

Halle Seematte
Damen U23 1-VC Uettligen

Samstag, 14.12.2013, 17.30 Uhr

Halle Seematte
Damen U17 2-VBC Seftigen



INFORMATIONSSABEND

Die Geburt an unserem Spital

Thun | Frauenklinik

unicef  spitalstsag

UNICEF-Anerkennung "babyfreundliches Spital"

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen. Sie erhalten Informationen zu **Geburt, Wochenbett, Stillen, Neugeborenen** und der **Mütter-Väter-Beratung**. Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

Freitag, 20. Dezember 2013

19.00 bis 21.00 Uhr | Gemeinschaftsraum A5

Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt: **Freitag, 17. Januar 2014** (neuer Veranstaltungsort ab 2014: Burgsaal Thun, neben Spital)

Spital STS AG | Geburtenabteilung | Krankenhausstrasse 12 | CH-3600 Thun
Tel +41 (0)33 226 25 05 | Fax +41 (0)33 226 28 39 | geburten@spitalstsag.ch | www.spitalstsag.ch



Der Turnverein Spiez sucht neue Leiterinnen und Leiter im Nachwuchsressort

Konkret betrifft es folgende Angebote

Kinderturnen (KITU)

Jeweils dienstags 16.30–17.30 Uhr in der Turnhalle Seematte

Das Angebot richtet sich an Kinder im Kindergartenalter, ist eine sinnvolle Ergänzung zum Turnen im Kindergarten und bietet einen Einstieg in die verschiedensten sportlichen Tätigkeiten.



Lauftraining

Diverse Trainingsangebote

In der Laufgruppe lernen Kinder und Jugendliche im Schulalter den Laufsport näher kennen. Es werden Freude am Ausdauersport vermittelt, spielerisch Kondition aufgebaut und gemeinsam an Läufen teilgenommen.



Was bieten wir?

Die Leiterinnen und Leiter erhalten vom Turnverein als Dank für ihre wertvolle Arbeit eine kleine Leiterentschädigung, die Möglichkeit an Weiterbildungen teilzunehmen sowie viele unvergleichliche sportliche Begegnungen und Erlebnisse.

Informationen

Informationen zum gesamten Angebot des Turnvereins Spiez finden Sie auf der Homepage: www.turnenspiez.ch

Kontakt

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf eine unverbindliche Kontaktaufnahme:

Eliane Schneeberger

Tel. 079 786 69 16

eliane.schneeberger@icloud.com



Erfolgreiche Gymnastikturnerinnen

1. Rang am Jugendcup in Oberburg

11 Turnerinnen vom JuGym 7.-9. Klasse nahmen am 10. November 2013 mit grossem Erfolg am 7. Jugendcup in Oberburg teil. Bereits in der Vorrunde deklassierten die Spiezerinnen ihre Konkurrentinnen aus Matten, Seftigen und Oberburg klar und deutlich mit einem Vorsprung von mehr als 2 Zehnteln.

Die sehr harmonische Aufführung wurde in der Vorrunde mit 9.29 bewertet. Auch in der Rückrunde zeigten die Turnerinnen ihr Bestes und konnten den 1. Rang behaupten.

Herzliche Gratulation!



NEU BIETEN WIR IHNEN GESICHTS-, HAND- UND FUSSBEHANDLUNGEN AN!



Abend- oder Gala-Make-up CHF 70.-

Wellness-Pedicure CHF 90.-

Wellness-Manicure CHF 70.-

Vereinbaren Sie noch heute einen Termin unter 033 654 14 37



kosmetik spiez
Apotheke Drogerie Spiez AG
 Oberlandstrasse 13 | 3700 Spiez
 Telefon 033 654 14 37 | Fax 033 655 04 91
 apotheke.drogerie@spiez.ch

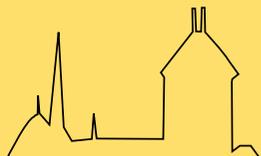


Auch für das Jahr 2014 haben wir für Sie wieder einen neuen Kalender erstellt. Jeden Monat finden Sie darin hilfreiche Tipps oder andere Aufmerksamkeiten.

Holen Sie sich gegen Abgabe dieses Gutscheins den Kalender 2014 sowie ein schönes Weihnachtsgeschenk.

Unsere neuen Öffnungszeiten ab Januar 2014:

Mo-Fr 8.00 bis 12.00 Uhr/13.30 bis 18.30 Uhr
Samstag 8.00 bis 16.00 Uhr
 (durchgehend geöffnet)

apotheke drogerie spiez



Anfängerkurs Judo Jugend 2014

Grundkurs ab 14. Januar 2014
Fortsetzungskurs ab 12. August 2014



Judo ist ein Sport zur Schulung der Fitness, Beweglichkeit, Koordination, Körperbeherrschung, Selbstdisziplin und Konzentration sowie Achtung und Respekt gegenüber dem Trainingspartner und Mitmenschen. Judo ist ein Partnersport und kann nur in Zusammenarbeit erlernt und ausgeübt werden.

Termine

Jeweils Dienstag 18.30–19.45 Uhr

Grundkurs ab 14. Januar 2014

Abschluss Halb-Gelbgurt im Juni 2014

Fortsetzungskurs ab 12. August 2014

Abschluss Gelbgurt im Dezember 2014
(Ferien gemäss Schulordnung Spiez)

Ort

Trainingslokal (Dojo)
Dürrenbühlweg 35, 3700 Spiez

Anreise

Thunstrasse Richtung Thun nach Restaurant Appaloosa links, bei Turnhalle Rechtskurve, ca. 50 m links Baracke mit Kiesplatz.

Kurskosten

CHF 120.– pro Person und Halbjahreskurs

Ausrüstung

Zu Beginn Trainingsanzug, vor Ort Verkauf von Kimonos ca. CHF 50.– bis 80.– je nach Grösse. Fussdusche obligatorisch, Pantoffeln zum Mattenfeld brauchen.

Versicherung

Ist Sache der Teilnehmenden

Kursleitung, Auskunft und Anmeldung

Stefan Reuteler

Mobile 079 773 10 16

s.reuteler@gmx.ch

Allgemeine Info

www.judoclubspiez.ch



Selbstverteidigung für Frau und Mann

Einsteigen und Repetieren

- Haben Sie Lust, Ihre starken Seiten kennen zu lernen?
- Möchten Sie wissen, wie Sie sich non verbal und verbal wehren können?
- Möchten Sie wissen, wie Sie stark sein können, ohne in eine Gefahr zu laufen?

Ju-Jitsu ist eine in Japan entwickelte waffenlose Selbstverteidigung und diente als Grundlage für die Entwicklung von Sportarten wie Judo, Karate, Aikido. In unserem Kurs werden wir Techniken anwenden lernen (ohne Wurftechniken) angepasst auf die Möglichkeiten jeder einzelnen Person.

Schulung der Beweglichkeit, Koordination, Körperbeherrschung, Selbstdisziplin und Konzentration sowie Achtung und Respekt gegenüber dem Trainingspartner und Mitmenschen sind uns wichtig.

Termine

10x jeweils Freitag, ab 10. Januar 2014 von 19.00–20.00 Uhr

Ort

Trainingslokal (Dojo)
Dürrenbühlweg 35, 3700 Spiez

Anreise

Thunstrasse Richtung Thun nach Restaurant Appaloosa links, bei Turnhalle Rechtskurve, ca. 50 m links Baracke mit Kiesplatz.



Kurskosten

CHF 100.–

Ausrüstung

Zu Beginn Trainingsanzug, vor Ort Verkauf von Kimonos ca. CHF 50.– bis 80.– je nach Grösse. Fussdusche obligatorisch, Pantoffeln zum Mattenfeld brauchen.

Versicherung

Ist Sache der Teilnehmenden

Kursleitung, Auskunft und Anmeldung

Fritz Glücki, Tel. 033 654 69 10

1. Dan Judo, Leiter esa Erwachsenensport

Ursula Waber, Tel. 079 372 08 86,

1. Dan Ju-Jitsu, Leiterin esa Erwachsenensport

E-Mail: info@judoclubspiez.ch

Allgemeine Info

www.judoclubspiez.ch



Naturfarbe erleben?

Rufen Sie uns an,
wir beraten Sie gerne!

Tel. 033 655 01 80

Modelleisenbahn- Weihnachtsverkauf

EYRO
Modellbahn GmbH



Samstag, 14. Dezember 2013
Samstag, 21. Dezember 2013
Freitag, 27. Dezember 2013

jeweils von 09:00 - 15:00 im Areal der Tellspiele Interlaken (Tellweg 5, 3800 Matten)

- 10% Abholrabatt auf alle Artikel ab Lager in Spur N, H0 und 0*
- Aktionen und Spezialpreise auf ausgewählte Artikel
- Einzelstücke und Restposten zu Spezialpreisen
- Startpackungen zu CHF 149.- für Einsteiger

Online-Shop
www.eyro.ch

* ausgenommen bereits reduzierte Artikel, reservierte Ware und Neuheiten Q4/2013 - Verkauf nur gegen Barzahlung

EYRO Modellbahn GmbH - 3800 Interlaken - www.eyro.ch - info@eyro.ch

WOHNBAUGENOSSENSCHAFT SPIEZ

Wohnbaugenossenschaft Spiez

Für Alters- und Familienwohnungen



- Im Februar 1984 wurde die Wohnbaugenossenschaft Spiez für Alters- und Familienwohnungen von engagierten SP Männern und Frauen gegründet.
 - Die Genossenschaft bezweckt preisgünstigen Wohnraum zu erstellen und zu vermieten und ist nicht gewinnorientiert.
 - Das erste Mehrfamilienhaus konnte 1986 an der Simmentalstrasse 90 in Spiezwiler gebaut werden.
 - 1994/97 wurden zwei Mehrfamilienhäuser an der Bürgstrasse 1 und 3 gebaut.
 - Am 1.11.2013 konnte eine Liegenschaft an der Bürgstrasse 2 gekauft werden.
 - Damit bietet die Wohnbaugenossenschaft Spiez nun insgesamt 41 Wohnungen an.
 - Der neu zusammengesetzte Vorstand ist motiviert, sich in den kommenden Jahren zu engagieren, damit in Spiez noch mehr Wohnungen zu bezahlbaren Preisen angeboten werden.
- Präsident:** Daniel Sukara
Geschäftsführerin: Katrin Spycher
Vorstandsmitglieder: Jürg Ammeter, Ernst Gerber, Monika Wiedmer, Ursula Zybach (Vertreterin der Gemeinde)
- Weitere Infos unter
www.wbgspiez.ch
- Möchten Sie sich aktiv für preisgünstigen Wohnungsbau in Spiez einsetzen?**
Anteilscheine zu CHF 500.- und CHF 1000.- können jederzeit erworben werden. Die Anteilscheine werden verzinst.
E-Mail: info@wbgspiez.ch
Post: Wohnbaugenossenschaft Spiez für Alters- und Familienwohnungen, Postfach 379, 3700 Spiez

Sie wählen – wir versenden

www.spieziell.ch – E-Shop

Versenden Sie SPIEZIELLE Geschenke an Freunde ins In- und Ausland

So macht Schenken erst richtig Spass. Überraschen Sie geliebte Personen in der Ferne mit SpieZiell Produkten aus unserer Region.

Egal zu welchem Anlass

Für Weihnachten haben wir Ihnen ein paar Geschenkvorschlage zusammengestellt, welche wir in Ihrem Namen an Ihre Liebsten versenden.



2 neue Spiezer Kalender

zum Schenken und Freuen

Spiezer-Aussichten:

Wo Spiez am schönsten ist

Wandkalender

mit 12 Motiven fur die Jahre 2014/2015
420x297, 13 Blatt, Wirobindung,
CHF 25.– (inkl. Versandhulle Karton)

Der Niesen rund ums Jahr: die markante Pyramide

Tischkalender – der Niesen durchs Jahr
mit 12 Motiven fur die Jahre 2014/2015
148x210 mm, 13 Blatt, Kartonsteller,
Wirobindung, CHF 19.50

Sie erhalten die neuen Kalender ab sofort bei

- **Bucherperron**
Oberlandstrasse 2, in Spiez
- **Papeterie Schlaefli & Maurer**
Seestrasse 42, in Spiez
- **Info-Center Spiez**, am Bahnhof, in Spiez
- **SpieZiell-Verkaufsstellen**
- **SpieZiell-Stand** am Chlousemarit
vom 7. Dezember 2013 in Spiez
- oder Sie bestellen **online** auf
www.spieziell.ch



Belvédère

Strandhotel & Restaurant

Wellness «Bel-Well»

Entdecken Sie die bezaubernde Wellness-Anlage «Bel-Well», lassen Sie sich verwöhnen und geniessen Sie als Bel-Well Club Mitglied besondere Vergünstigungen bei unseren Anwendungen.

Mehrwert für Sie!

Bis Ende Dezember geniessen Sie einen Mehrwert von 20% auf allen unseren Anwendungen und Massagen – buchen Sie heute noch Ihr Wohlfühlprogramm.

Einstimmung in den Advent

Samstag, 7. Dezember 2013
ab 18.00 Uhr

Das Singensemble Thun und das Vokalensemble «Klangart» laden zum Advent-anlass ein. **CHF 85.– pro Person** inkl. Aperitif mit Häppchen, 3-Gang-Menü und Konzertblöcken der Ensembles.

Adventbrunch

mit Silvan Zingg Boogie Woogie in Perfektion

Sonntag, 22. Dezember 2013
ab 9.30 Uhr

Geniessen Sie ein Brunch voller Dynamik! **CHF 75.– pro Person** für ein komplettes Brunch-Erlebnis mit warmen Speisen und Dessertbuffet begleitet von Silvan Zingg.

Silvester Party 2013

Dienstag, 31. Dezember 2013

Feiern Sie mit uns zusammen das Jahresende, begrünnen Sie mit uns das Neue Jahr. Zum Preis von **CHF 195.– pro Person** inkl. Champagner-Aperitif,

6-Gang-Gala-Dîner, Tanzmusik live, Feuerwerk und Corillons.

Bis bald in Ihrem Belvédère
033 655 66 66
www.belvedere-spiez.ch



Restaurant
Burehuus

Ländliche Gastfreundschaft mitten in der Stadt

Gastfreundschaft und Emotionen,
der Ort an dem sich Geniesser treffen

Sonntags-Brunch 2014

5. Januar, 2. Februar, 2. März

Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein bezauberndes «Burebuffet zum Zmörgele», «unverschämt guet». **CHF 35.– pro Person (Reservation erwünscht)**

Winterzauber, Weihnachtszauber ...

Geniessen Sie unsere köstlichen Spezialitäten aus der Winter- und Festtagsküche. Unser junges, motiviertes Küchen-Team zaubert für Sie die besten Wintergerichte von urchig und bodenständig bis klassisch und edel auf den Tisch – lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen.

Fondue-/Raclette-Plausch & Tatarenhut-Hit (Vorbereitung)

Im Restaurant oder auch draussen im Brunneschopf servieren wir Ihnen mit warmen Kirschsteinkissen und wolligen Arme-Woldecken, Fondue und Tatarenhut. Ein tolles Wintererlebnis!

Fondue Nature CHF 25.50, Fondue Morgenrot CHF 27.50,
Fondue Waldtraum CHF 27.50, Fondue Morille CHF 29.50,
Fondue Tartufo CHF 34.50, Raclette CHF 25.50
Tatarenhut Schnitzelfleisch CHF 52.50
Tatarenhut Filetfleisch CHF 62.50
Preise sind pro Person und à discrétion

«Feste Feiern wie sie fallen» ... ist unser Moto

Sei es ein Familienfest, eine Hochzeitsfeier oder ein Mitarbeiteressen, gerne machen wir für Ihren Anlass eine Offerte. Wir freuen uns auf Sie!

Carnozet

Sei es vor einem köstlichen Essen mit Freunden, Kollegen oder nach einem erfolgreichen Seminartag zum Abschluss des arbeitsreichen Teils und zum Auftakt zum entspannten Essen und zum interessanten «Networken» – jederzeit steht Ihnen auf Anfrage das Carnozet zur Verfügung.



Herzlich
willkommen!

Hohmadpark, Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun
Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09
info@burehuus.ch, www.burehuus.ch

VEREINE



Weihnachtsmarkt in Einigen

Samstag, 14. Dezember 2013 auf dem Dorfplatz
von 14.00 bis 20.00 Uhr



Ihr alle, mit Kind und Kegel, mit Freunden und Verwandten, seid herzlich zu unserem traditionellen und kleinen, schmucken Weihnachtsmarkt eingeladen.

Für Gross und Klein gibt es viel zu entdecken und für das leibliche Wohl ist auch gesorgt:

- Verpflegungsmöglichkeit in der Bäuerstube (Arbeitskreis) **bereits ab 12.00 Uhr**
- Bratwürste vom Grill (Musikgesellschaft)
- Raclette (Turnverein)
- Kerzenziehen
- Glühwein-Bar (Damenturnverein)

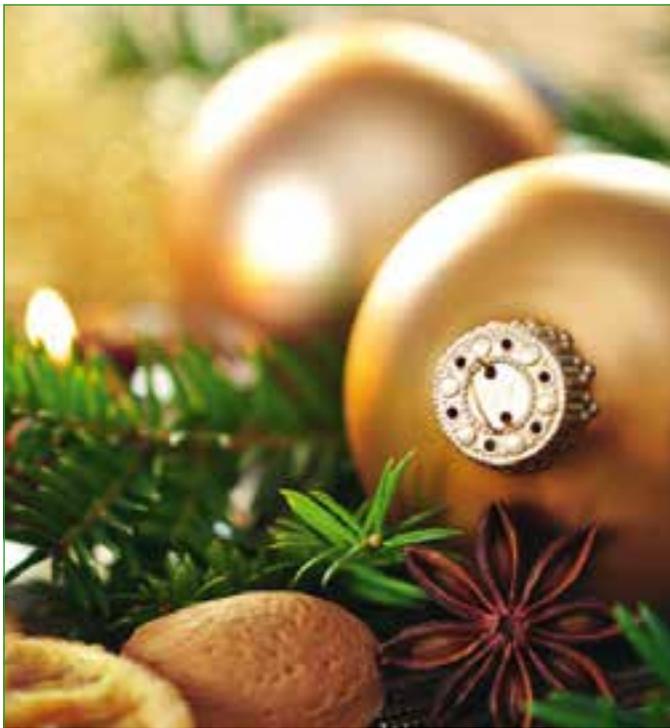
Der Weg zur Krippe, Krippenspiel 17.00–18.00 Uhr

Gemeinsam gehen wir den Weg zur Krippe.

Das Dorf Einigen wird zum Schauplatz der Weihnachtsgeschichte.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

OVEG, Vorbereitungsteam,
Aussteller & Mitwirkende



**Wittwer Blumen
Spiez**

Gartenweg 3, 3700 Spiez

Jetzt Aktuell

Schöne Auswahl an diversen weihnächtlichen Arrangements für die Adventszeit

Voranzeige

Betriebsferien vom 27.12.2013 bis 5.1.2014

Ab Montag 6.1.2014 sind wir wieder für Sie da!

www.wittwerblumen.ch

SPIEZAKTIV

Märkt-Rückblick 2013

Spiezaktiv-Märkte auf dem Kronenplatz

Seit 2004 organisiert die Märktgruppe dreimal im Jahr die Spiezaktiv-Märkte. Die vielen positiven Rückmeldungen von Marktfahrern, Gästen und Besuchern geben uns die Bestätigung, dass die Märkte ein beliebter, vielseitiger und bunter Treffpunkt sind, welche man nicht mehr missen möchte.

Die Spiezaktiv-Märkte 2014 finden an folgenden Daten von 8.30–13.00 Uhr auf dem Kronenplatz statt:

- Samstag, 10. Mai Frühlingsmärkt
- Samstag, 9. August Sommermärkt
- Samstag, 11. Oktober Herbstmärkt

Wir danken Ihnen, liebe Marktfahrer, Gäste, Kunden und Nachbargeschäfte ganz herzlich für Ihr Mitmachen und Ihren Besuch. Das Engagement und das Interesse motivieren uns, die Märkte auch im Jubiläumsjahr mit Freude zu planen und zu organisieren.



«Wir stehen KMU mit Rat und Tat zur Seite»



Urs Kernen
Leiter Firmenkunden Spiez
033 655 55 51
urs.kernen@bekb.ch

Hans Leuthold
Leiter Niederlassung Spiez
033 655 55 50
hans.leuthold@bekb.ch

André Schmid
Kundenberater Firmenkunden Spiez
033 655 55 30
andre.schmid@bekb.ch



B E K B | B C B E

Kronenplatz, 3700 Spiez



16. - 23. Februar 2014

Mallorca zur Mandelblüte

CHF
1490,-

- 7 Übernachtungen in guten Mittelklassehotels / Fähre
- Basis Doppelzimmer mit Bad oder Dusche/WC mit Halbpension
- 1 Tages-Fährrfahrt, 1 Zugfahrt Palma nach Soller und Ausflüge mit einheimischer Reiseleitung
- Einzelzimmer Zuschlag CHF 185.00



STI

90° 75° 60° 45° 30° 15° 0° W

Medizinische Massagen in jeder Situation

Massage Chappeli | Nathalie Studer & Team
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez
Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch
www.massage-chappeli.ch

wohlfühler
Massage Chappeli

Krankenkassenanerkant



Neu: Grosse Kinderfasnacht in Spiez

Samstag, 25. Januar 2014, im Lötschbergsaal

Programm im Lötschbergsaal

ab 11.30

Festwirtschaft mit Mittagessen

11.30-14.00

Kinderschminken unterstützt durch KJAS

14.30

gemeinsamer Umzug durchs Dorf mit Guggenmusik (Gschirrschärbeler von Heimberg und Säins Tschikken aus Uetendorf)

ab 14.30

- Glühweinbar
- Kinderdisco
- Auftritte der teilnehmenden Guggenmusiken
- Gratisschenkeli für alle verkleideten Kinder, gesponsert von der Bäckerei Felder

16.30

Kostümprämierung

17.30

Ende der Veranstaltung

Mach mit bei der ersten grossen Kinderfasnacht in Spiez! Komm verkleidet und gewinne einen attraktiven Preis!

Die Kinderschar freut sich auf Zuschauer vom Kronenkreisel durch die Oberlandstrasse bis zum Lötschbergsaal.



Am vergangenen Läset-Sunntig-Umzug wurde bereits für die Spiezer Kinderfasnacht geworben. (Foto: Jürg Spielmann/Berner Oberländer)

Sponsoren

Hauptsponsor: Schönegg Garage Spiez sowie zahlreiche weitere Sponsoren

Weitere Anlässe

- Puppentheater Muggestutz

«Abetüür uf em Zwärgewäg»
am Sonntag, 19.1.2014

- Ä Halle wo's fägt: 15.12., 19.1., 2.2., 9.2., 2.3., 16.3., 30.3.

Näherei Zeller Textilreinigung

Änderungs-Schneiderei • Mercerie • Wolle

Unser Geschäft bleibt geschlossen vom: **Weihnachten, 25. Dez. 2013 bis Montag, 6. Jan. 2014**

Wir danken unserer Kundschaft für die Treue und wünschen schöne Weihnachten und ein gutes neues Jahr



Original N° 1 • Fr. 4.95
alle 40 Farben
am Lager

Öffnungszeiten:

Mo geschlossen
Di-Fr 9.00–12.00 | 13.30–18.30
Sa 9.00–12.00

Oberlandstrasse 1
3700 Spiez
Tel. 033 650 94 00
www.naeherei-zeller.ch

VEREINE

SPIELGRUPPEN SPIEZ



Eltern-Kind-Singen

Neue Kurse

Eine singende Mutter/Vater ist Vertrauen, Belohnung, Freude, Lehrerin und Ärztin zugleich. Mit ihrem Gesang vermag sie das Kind zu stärken, zu beruhigen, zu heilen und zu motivieren. Sie bereitet es wunderbar und freudvoll auf das Leben vor. Was gibt es schöneres, als mit einem Lied dem Kind alles geben zu können, was es braucht, um gesund, stark und motiviert durchs Leben gehen zu können!

Musik ist ein Geschenk an das Neugeborene – ihm beim Öffnen zu helfen ist unsere Aufgabe!

Entwicklung mit Musik

Aktuelle Untersuchungen zeigen immer wieder, dass das gemeinsame Singen viel zur positiven und ganzheitlichen Entwicklung des Kindes beiträgt. Das Angebot richtet sich an ca. 2½- bis 5 jährige Kinder mit einer Begleitperson (Mutter, Vater, Grosi, Gotti, Nachbarin...).

Ziele und Inhalte des Kurses:

- ganzheitliche Entwicklungsförderung durch Musik
- das Kind in der auditiven Phase an die Musik heranzuführen
- gemeinsam Lieder, Verse, Singspiele kennenlernen

Musik für und mit Kindern darf nicht eine Frage der Begabung sein, denn jedes Kind ist musikalisch. Das Kind lernt, indem es spielt. Mit allen Sinnen nimmt es Musik wahr, ist ganz Ohr, ganz Auge ... Hier kann ein Erfahrungsschatz wachsen und gefördert werden – sei es um später ein Instrument zu lernen oder auch «nur», um Musik ein Leben lang zu lieben.

Neue Kurse starten im Januar 2014, jeweils mittwochs von 9.00 bis ca. 9.50 Uhr und von 10.15 bis ca. 11.05 Uhr
Ort: Altes Schulhaus Spiezwiler

Schnupperbesuche sind nach Anmeldung jederzeit möglich.

Weitere Informationen, Auskünfte und Anmeldung bei

Marianne Maibach
Tel. 033 654 63 01
mamai@gmx.net
Kindergärtnerin, Spiel- und Waldspielgruppenleiterin, Weiterbildung zur Musikpädagogin für Eltern-Kind-Singen und Eltern-Baby-Singen am Zentrum für Musik in Solothurn



Henzelmann's Baumpflege AG



Herzlichen Dank!

Beat Henzelmann und sein Baumpflegeteam bedanken sich herzlich für die vielen Baumpflegearbeiten, die wir für Sie 2013 ausführen durften.

Für alle Arbeiten rund um Ihre Bäume, ob gross oder klein, sind wir auch im 2014 für Sie da.



Industriestrasse, 3700 Spiez
www.henzelmann.ch
info@henzelmann.ch
033 654 61 31

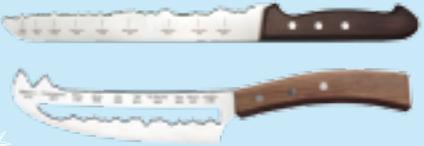
SCHÖNI HANDELS AG
Oberlandstrasse 18 3700 Spiez
033 654 34 54

- Werkzeuge
- Haushalt
- Geschenke
- Schlüsseldienst
- Gartenmöbel
- Standkörbe

www.schoeni-handels-ag.ch, info@schoeni-handels-ag.ch

Noch keine Geschenk-Idee?

! Neu Neu Neu !
Brot- und Käsemesser
mit der Bergwelt des Berner Oberlandes



Ob Viktorinox oder Kai's Japanische Damaszener-Stahlklingen-Messer. Bei uns finden Sie eine grosse Auswahl an Küchen- und Taschenmesser.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Ihr Schöni-Team



**Praxis für Traditionelle
Chinesische Medizin**

Ursula Burri

Oberlandstrasse 21 | 3700 Spiez

Akupunktur | Tuina-Massage-Therapie
Kräuter-Therapie | Moxa | Schröpfen
Zungen- und Pulsdiagnostik
KK anerkannt mit Zusatzversicherung

Tel. 033 655 0513 | Natel 079 485 7088



Erleben Sie entspannende
und harmonisierende
Klangmomente

Der Einsatz und die Kraft von Naturtonklängen wie den Klangschalen, der Klangliege und Gong versetzen den Klienten in eine tiefe Entspannung, harmonisieren den Energiefluss und lösen Verspannungen und Blockaden. Klangbehandlungen wirken auf Körper, Geist und Seele.

10% Ermässigung für Neukunden
Bereiten Sie Freude und schenken Sie Klangmomente mit einem Gutschein.

Eveline Altwegg · Klangtherapeutin
Seestrasse 40 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 19 33 · klangmomente@bluewin.ch
Aktivmitglied Klangtherapeuten Schweiz (KLTS)



Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 27

Die etwas andere Böschungsgestaltung: Hochbeete



www.heinigersgarten.ch

VEREINE



PFARREI BRUDER KLAUS
SPIEZ

Advent

Gottesdienste wegen Sanierungsarbeiten
in der Evang. Methodistischen Matthäuskirche



Dezember 2013

- 30. November 2013, 17.30 Uhr
Familiengottesdienst mit Räbeliechtli
- 1. Dezember 2013, 11.00 Uhr
Gottesdienst zum 1. Advent
- 1. Dezember 2013, 13.30–17.30 Uhr
Chlousenhöck Minis
- 4. Dezember 2013, 6.15 Uhr
Rorategottesdienst mit anschliessendem Morgenessen
- 7. Dezember 2013, 13.30–17.00 Uhr
öffentliches Kerzenziehen
- 7. Dezember 2013, 17.30 Uhr
Lichtfeier im Advent
- 8. Dezember 2013, 11.00 Uhr
Gottesdienst zum 2. Advent
- 8. Dezember 2013, 13.30–17.00 Uhr
öffentliches Kerzenziehen
- 11. Dezember 2013, 14.30 Uhr
Adventsfeier für SeniorInnen, mit anschliessendem Zvieressen in der Chemistube unseres Pfarreizentrums
- 14. Dezember 2013, 17.30 Uhr
Gottesdienst
- 15. Dezember 2013, 11.00 Uhr
Gottesdienst zum 3. Advent, anschliessend Nostalgieanlass zum Jubiläum 40 Jahre Bruder Klaus Zentrum
- 15. Dezember 2013, 17.00 Uhr
Kleinkinderfeier

- 18. Dezember 2013, 6.15 Uhr
Rorategottesdienst mit anschliessendem Morgenessen
- 21. Dezember 2013, 17.30 Uhr
Gottesdienst mit Versöhnungsfeier
- 22. Dezember 2013, 11.00 Uhr
Gottesdienst zum 4. Advent



Heiliger Abend/Weihnachten (wieder in der sanierten Bruder Klaus Kirche)

- 24. Dezember 2013, 16.30 Uhr
Familiengottesdienst mit Weihnachtsspiel
- 24. Dezember 2013, 18.30–21.30 Uhr
KAS-Weihnachtsfeier im ref. Kirchgemeindehaus mit einem einfachen Nachtessen
- 24. Dezember 2013, 23.00 Uhr
Mitternachtsmesse
- 25. Dezember 2013, 9.30 Uhr
Weihnachtsgottesdienst, musikalische Gestaltung Florian Gomez (Orgel) und Kathrin Huggler (Querflöte)

Jahreswechsel Januar 2014

- 1. Januar 2014, 17.00 Uhr **Neujahrsgottesdienst**, anschliessend Apéro
- 5. Januar 2014, 17.00 Uhr
Sternsingen mit Rundgang der Heiligen Drei Könige

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Spiez

Der Vorstand der BDP-Sektion Spiez dankt ihren Wählerinnen und Wählern für die Unterstützung im bald vergangenen Jahr.

Wir wünschen Ihnen allen ein frohes Weihnachtsfest und zum Jahreswechsel alles Gute, viel Glück und Wohlergehen.

PS. Neue Mitglieder sind herzlich willkommen. Bitte melden Sie sich beim Präsidenten Martin Peter, Tel. 033 654 19 00. Ebenso suchen wir auf diesem Weg ein weiteres Vorstandsmitglied für den Bereich Kommunikation und für die Betreuung der Homepage www.bdp-spiez.ch



Grabmalarbeiten | Natursteinarbeiten | Bildhauerarbeiten

A André Iseli
Stein- & Bildhauerwerkstatt
Mühligasse 8 | 3752 Wimmis | Tel. 033 654 37 32
www.iseli-steinmetz.ch | info@iseli-steinmetz.ch

Allgemeine Bestattungs AG

Seit 1925



Bestattungsdienst SPIEZ
Telefon 033 654 30 50

Wir sind für Sie da – Tag und Nacht

www.allgemeine-bestattung.ch



Andreas Schwarz Michael Rubin Daniel Sommerhalder



Wein - Bier - Mineralwasser - Softdrinks

TRACHSEL
Getränke

Frutigland - Spiez

www.trachsel-getraenke.ch - Telefon 033 671 19 74

Ausgesuchte Weine und kompetente Beratung in unserem schönen Weinkeller in Frutigen!

Herzlich und kompetent



Thomas Rubin



Michel Luginbühl



Marco Schärer



Daniel Abegglen

Thomas Rubin • Bestattungsdienst

Seestrasse 34, 3700 Spiez, Tel. 033 654 40 50

www.thomasrubin.ch

VEREINE

KIRCHE 12|13



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Fyre mit de Chlyne

Mittwoch, 4. Dezember 2013, 9.30 Uhr
Mittwoch, 18. Dezember 2013, 9.30 Uhr
Ref. Kirche Spiez

Wir feiern gemeinsam mit 2- bis 5-jährigen Kindern und ihren Begleitpersonen. Im Zentrum steht eine Bilderbuchgeschichte. Ältere und jüngere Geschwister sind ebenfalls herzlich willkommen.

Wir freuen uns!

Das Team «Fyre mit de Chlyne» Spiez



Foto: Stefan Schmid

Auf dem Weg zur Krippe

Weihnachtsmarkt Dorf Einigen
Samstag, 14. Dezember 2013

Besammlung bei der Kirche: 17.00 Uhr
Dauer: ca. eine Stunde

Laterne und gute Schuhe sind empfohlen!

Mit Spezial-Szenen, echten Menschen und Tieren

Reformierte Kirchengemeinde Spiez
Pfarramt Einigen





BeO-Weihnachtskalender

1. bis 24. Dezember

Montag bis Freitag, 12:45 Uhr



Jeden Tag verlost Radio BeO einen
Weihnachtsbaum -
Mitmachen und gewinnen!

88.8 MHz

www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM

SCHREINEREI
OESCH Nachfolger B. Baumann

Spiezstrasse 25
3645 Gwatt
Tel. 033 336 40 30 www.oesch-gwatt.ch
Fax 033 336 00 61 info@oesch-gwatt.ch

Innenausbau • Möbel • Reparaturen



natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge

sonnenrain 11, 3700 spiez
www.bircher-co.ch

Telefon 033 654 24 24
Telefax 033 655 04 65



Heiligabend, 24. Dezember 2013

17.30 Uhr, Ref. Kirche Spiez

Nach einer russischen Legende
erzählt Beatrice Bieri Zenger
die Geschichte von Varenka

Vorschau

Samstag, 15. März 2014, 17.30 Uhr
«eine musikalische Erzählung»

mit Markus Tschanz (Musik)
Marianne Schmid (Liturgie)

Garage **Schneiter** AG

Ihre offizielle Vertretung
für Spiez und Umgebung



Wir leben Autos.



Thunstrasse 25 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 55 55
www.schneiterag.ch

⚡ Ihre ⚡ Servicestelle

- Elektroinstallationen
- Telefon-Telematik Installationen
- Ascom Ascotel-Spezialist
- Internet ISDN, ADSL, hispeed
- FI-Fehlerstromschutz-Aktion
- Elektroheizungs-Spezialist
- Elektro-Boiler-Revisionen
- Kochherd – Backofen – Kochfeld
- Geschirrspüler
- Waschmaschine + Tumbler
- Kühl- u. Gefriergeräte



ELEKTRO ZURBRÜGG AG

HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK

3702 HONDRICH

Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbrueegg.ch www.elektro-zurbrueegg.ch





Alphalive-Kurs

Eine praktische Einführung in den christlichen Glauben



Was ist Alphalive?

Der Alphalive-Kurs bietet eine hervorragende Gelegenheit, den christlichen Glauben neu zu entdecken.

Er beinhaltet Gastfreundschaft, gute Atmosphäre, ein gemeinsames Wochenende und Offenheit für kritische Fragen. Alphalive ist ein lebensbejahender Glaubenskurs, bei dem Sie Freunde fürs Leben gewinnen können und erst noch mit einem guten Essen vor jedem Treffen verwöhnt werden.

Zuhören, lernen, diskutieren und entdecken:

Jede Ihrer Fragen und jede Meinung hat Raum. Alphalive ist ein Ort, an dem keine Frage zu einfach oder zu kritisch ist.

Was beinhaltet der Kurs?

Der Alphalive-Kurs besteht aus Inputs zu verschiedenen Themen wie:

- Wer war Jesus wirklich?
- Christsein – uninteressant, unwahr oder unattraktiv?
- Beten – hört da eigentlich einer zu?
- Heilt Gott heutzutage noch Krankheiten?
- Ist Vergebung möglich?
- Wie kann ich sicher sein, dass ich Christ bin?
- Christsein ja – aber die Kirche?

Wer ist eingeladen?

Der Alphalive-Kurs richtet sich an alle. Speziell eingeladen sind Personen, die am christlichen Glauben interessiert sind.

Kursablauf

Der Alphalive-Kurs findet an 10 aufeinander folgenden Dienstagen statt. Es wird kein Kursgeld erhoben. Für die Essen und das Wochenende werden die Unkosten verrechnet.

Kursbeginn: 21. Januar 2014, 19.00 Uhr mit einem Nachtessen.

Der Höhepunkt des Kurses ist das Wochenende vom 1./2. März 2014.

Veranstalter und Kursort

Der Kurs wird vom Christlichen Lebenszentrum durchgeführt und findet in den eigenen Räumlichkeiten am Faulenbachweg 92, Spiez, statt.

Anmeldungen für den Alphalivekurs vom 21. Januar 2014 nimmt entgegen:

Christliches Lebenszentrum
Faulenbachweg 92, 3700 Spiez
Tel. 033 650 16 16
office@clzspiez.ch
www.clzspiez.ch

Anmeldeschluss: 13. Januar 2014



Snowcamp 2. bis 5. Januar 2014

Starte das Jahr mit Fun, Freunden und Schnee!
vom 2. bis 5. Januar 2014 im Hasliberg

Das nächste Snowcamp steht vor der Tür!

Auch in diesem Winter erwarten wir wieder glitzernden Pulverschnee, weisse Pisten, super Leute, Fun, Action, Musik und was zum Nachdenken!

Alle werden auf ihre Kosten kommen: Snowboarder, Skifahrer, Sonnentanker und Geniesser.

Nicht verpassen!

Infos

Ab 6. Klasse im Lagerhaus in Hasliberg, Reuti

Kosten

für Skiabo

- Unter 16 Jahre: CHF 90.–
- 16–19 Jahre: CHF 142.–
- 20 und älter: CHF 177.–

für Unterkunft, Verpflegung und Reise:

CHF 150.–. Es wird ein separates Programm für Nicht-Ski- und -Snowboardfahrer angeboten.

Weitere Infos

www.snowcamp.ypg.ch



Anmeldetalon

Name _____ Vorname _____

Adresse _____ PLZ/Ort _____

Telefon _____ Geburtsdatum _____

- | | | | |
|-----------|---------------------------------|--|---|
| Besitze | <input type="checkbox"/> GA | <input type="checkbox"/> Halbtax | <input type="checkbox"/> eigenes Skiabo |
| Fahre | <input type="checkbox"/> Ski | <input type="checkbox"/> Snowboard | <input type="checkbox"/> Nehme am Nicht-Ski-Programm teil |
| Fahre als | <input type="checkbox"/> Könner | <input type="checkbox"/> Fortgeschrittener | <input type="checkbox"/> Einsteiger |

Unterschrift der Eltern (unter 18 Jahre) _____

Anmeldung an: Jugendarbeit YPG, Christliches Lebenszentrum Spiez, Benjamin Carisch & Team
Faulenbachweg 92, 3700 Spiez, Tel. 078 791 11 49, E-Mail: info@ypg.ch

OrthoMedio
Orthopädie Schuhtechnik GmbH

Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel
Massschuhe | Korrekturen | Spezial-/Bequemschuhe

Der Spezialist für Ihre FÜSSE
BETRIEBSFERIEN
SA 28.12.2013 – MO 6.1.2014

Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 654 98 08, www.orthomedio.ch
Öffnungszeiten:
Di-Fr 9-12/13.30-18.00 Uhr, Sa 9-12 Uhr

Das neue Fitnesscenter in Spiez, mit über 70 Stationen, ist an 365 Tagen geöffnet! Bleiben Sie fit zum sensationellen Preis von:

Nur CHF **449.-** Jahresabo

fit-self.be

Jetzt anmelden: **fit-self.be**

aldega AG
Bodenbeläge
SPIEZ

Für öich gömer
uf d'Chnöi

Telefon 033 654 23 66



X

**HIGH-END
DRUCKQUALITÄT IM
FORMAT**

Schlaefli & Maurer
Grafische Betriebe

3661 Uetendorf, Industriestrasse 12 · 3800 Interlaken, Aarmühlestrasse 6 · Telefon 033 828 80 80 · Fax 033 828 81 81 · info@schlaefli.ch

VEREINE



Heilig Abend

Allein zu Hause?



Der Abend wird offeriert von:

KAS, kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez

Ref. und kath. Kirchgemeinden

Ev. Meth. Kirche Spiez

Ev. Gemeinschaftswerk Spiez

Nein, ich gehe ins **Kirchgemeindehaus**
Kirchgasse 9, 3700 Spiez

24. Dezember 2013
18.30 bis 21.30 Uhr

Herzliche Einladung zur KAS-Weihnachtsfeier mit Liedern, Kerzen und einem einfachen Nachtessen.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung bis am 17.12.2013. Auch Kurzentschlossene sind willkommen. Fahrdienst vorhanden.

Anmeldung und Auskunft
Marlise & Markus Wenger
Tel. 033 650 16 67
mw@wenger-fenster.ch
Werkstrasse 8
3700 Spiez



VITA CONTOUR

... GEZIELTE REDUKTION VON PROBLEMZONEN

- Sichtbare Erfolge nach nur wenigen Behandlungen
- Gezielte Problemzonenbekämpfung
- Schonendes Verfahren
- Keine OP, keine Nebenwirkungen
- Schweizer Medizinprodukt

VitaContour, Hanna Theiler, Simmentalstrasse 24, 3752 Wimmis
T 033 657 00 11 E hanna@vitacontour.ch I www.vitacontour.ch

**LERNFRUST?
MOTIVATIONSMANGEL?
KONZENTRATIONSPROBLEME?
FEHLENDE LERNSTRATEGIEN?
PRÜFUNGSANGST?**

**DAS MUSS NICHT SEIN
LERNTHERAPIE**

DAMIT LERNEN (WIEDER) FREUDE MACHT!

PATRIZIA BAFTIU · DIPL. LERNTHERAPEUTIN ILT
STATIONSWEG 12 · 3646 EINIGEN
TEL. 033 654 24 75 · MOBILE 078 784 19 68
LEARNING-PAT@HOTMAIL.COM



RUBIN SPIEZ Brennstoffe Getränke **RUBIN SPIEZ**

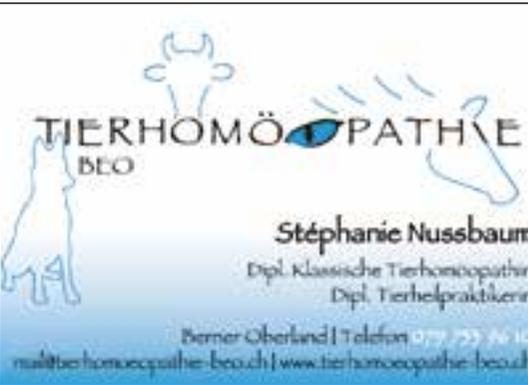
3700 Spiez 033 654 30 60 www.rubin-ag.ch



Auto- und Bootssattlerei Sonnenstoren

Gygerweg 16
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 079 656 50 60
Internet www.liebi.ch
E-Mail info@liebi.ch



TIERHOMÖOPATHIE
BEO

Stéphanie Nussbaum
Dipl. Klassische Tierhomöopathin
Dipl. Tierheilkundlerin

Berner Oberland | Telefon 079 753 26 10
mail@tierhomoeopathie-beo.ch | www.tierhomoeopathie-beo.ch

Schneider
HausTechnik AG
Sanitär/Heizung

Hondrichstrasse 15 • Postfach 286 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 27 20 • Fax 033 654 76 20
schneider.haustechnikag@bluewin.ch

- Wasch- und - Geschirrspülautomaten • Solaranlagen
- Wärmepumpen • Kaminsanierung • Cheminéeöfen
- Planungen • Ausführung • Service
- Reparaturdienste • Unverbindliche Projektierung von Um- und Neubauten



Reisebüro BlueSKY
Seestrasse 15 - 3700 Solothurn
Tel. 033 557 87 65 - E-Mail info@bluesky.travel.ch

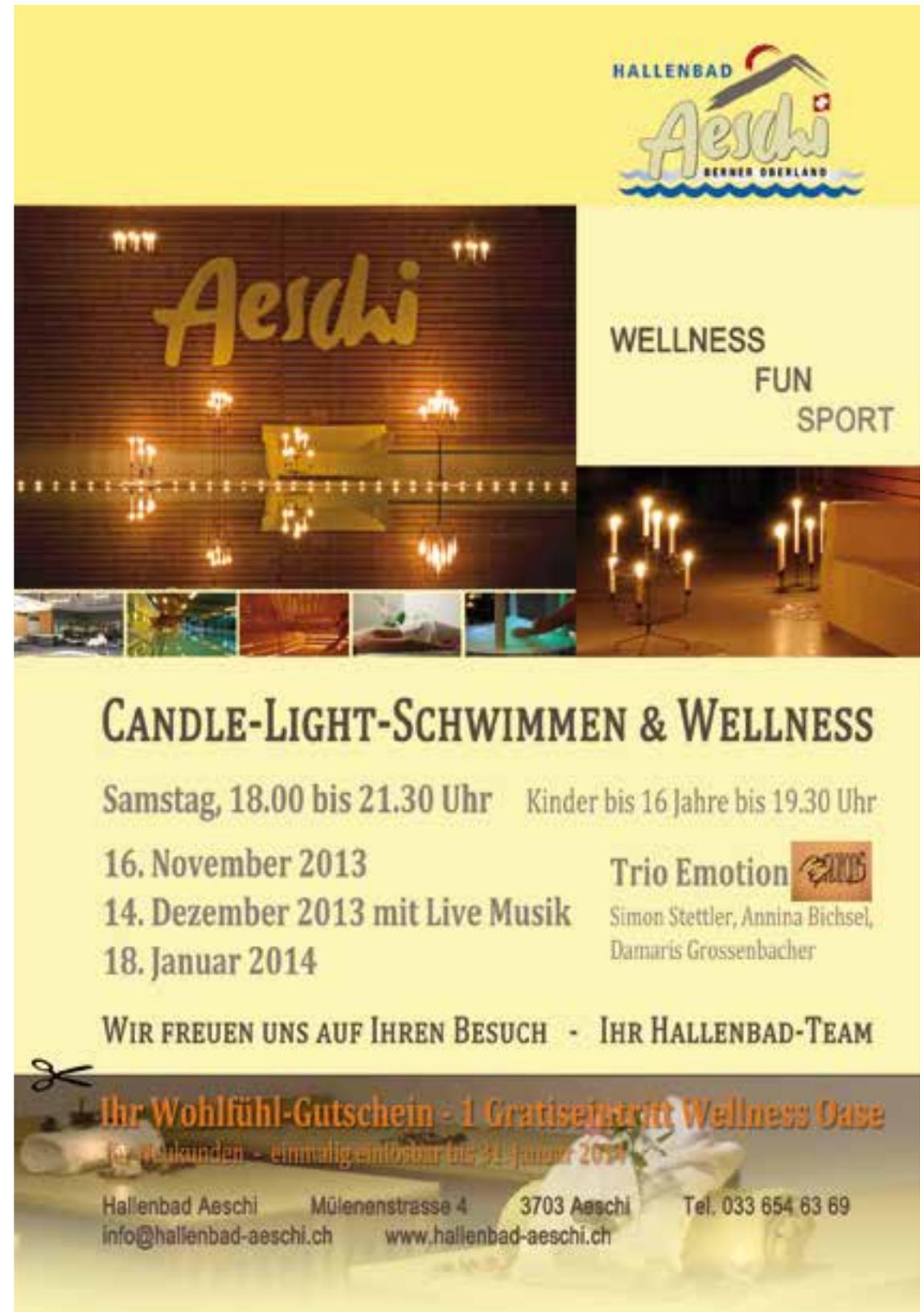
bluesky
Tel. 033 557 87 65



Nussbaum Gartenbau

**Gartenumänderungen
Unterhalt - Beratung**

Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63
Schlüsselmatteweg 15, Spiez
www.nussbaum-gartenbau.ch



HALLENBAD Aeschi
BERNER OBERLAND

**WELLNESS
FUN
SPORT**

CANDLE-LIGHT-SCHWIMMEN & WELLNESS
Samstag, 18.00 bis 21.30 Uhr Kinder bis 16 Jahre bis 19.30 Uhr

16. November 2013
14. Dezember 2013 mit Live Musik
18. Januar 2014

Trio Emotion
Simon Stettler, Annina Bichsel,
Damaris Grossenbacher

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH - IHR HALLENBAD-TEAM

Ihr Wohlfühl-Gutschein - 1 Gratiseintritt Wellness Oase
für Kunden - einmalig einlösbar bis 31. Januar 2014

Hallenbad Aeschi Mülenenstrasse 4 3703 Aeschi Tel. 033 654 63 69
info@hallenbad-aeschi.ch www.hallenbad-aeschi.ch

allround-mode

Second Hand Sport & Casual

Silvia Ringgenberg, Seestrasse 16
3700 Spiez, Tel. 033 654 04 88

Öffnungszeiten: Damen-, Herren- + Kinder-
Di-Fr 9.00 – 11.00 Sport- und Freizeit-
14.00 – 18.00 bekleidung
Abendkleider
Schuhe + Taschen
Annahme Di + Do

SPIEZIELL



Zäune und Tore



Profitieren Sie von der grössten
Auswahl an Zäunen und Toren!
Fordern Sie jetzt den Zaunkatalog mit
160 Seiten an oder verlangen Sie eine
kostenlose Zaunberatung vor Ort!

Zaunteam Daniel Frutiger AG
Hagenstrasse, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 823 11 92
frutiger@zaunteam.ch

Hermann Schuhmacher Bauspenglerei Spiez

Spenglerarbeiten
Bedachungen
Blitzschutzanlagen

Wir danken unseren Kunden für das entgegen-
gebrachte Vertrauen und wünschen allen
frohe Festtage

Hermann Schuhmacher und Team

**ZURBUCHEN
HOLZBAU**

Krattigstrasse 133, 3700 Spiez
Tel. 033 654 37 20, Fax 033 654 55 24
info@zurbuchen-holzbau.ch
www.zurbuchen-holzbau.ch

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen



Doris Glogger

Chanderbrugg 8, 3645 Gwatt

Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43

E-Mail: info@edv-glogger.ch/www.edv-glogger.ch

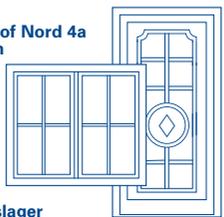
PopNet Informatik AG
IT-Support für Firmen
PC & Mac Helpservice für Private
Webdesign / Web Programming
Webhosting / Server-Housing
VDSL / ADSL / SDSL
Computer-Shop / Verkauf
Kaufberatung
Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seestrasse 11, 3700 Spiez
Tel. 033 655 00 00
Fax 033 655 00 01
www.popnet.ch
info@popnet.ch

zbinden ag bauelemente

3752 Wimmis
Gewerbezone Bahnhof Nord 4a
033 657 20 20 Telefon
033 657 20 22 Fax
info@zbinden-ag.ch
www.zbinden-ag.ch

- Türen
- Zargen
- Fenster
- Tore
- Ausstellung
- grosses Occasionslager



Heizöl aeberhard

Brennstoffe

Nachfolger Hadorn & Cie GmbH

3664 Burgstein BE
Telefon 033 359 33 33

VERANSTALTUNGEN 12|13

Januar 2014 Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels
Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf
der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt
werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung,
Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei der Spiez Marketing AG in Infor-
center erhältlich oder auf der Internet-Seite. www.spiez.ch **Spiez Mar-
keting AG, Telefon 033 655 90 00**

Dezember 2013

AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

12.11.–31.12.	Drahtengel – Ausstellung Esther Amherd, Krattigen	Bibliothek, Spiez
3., 17.12.	Führungen KP Heinrich	17.00 Uhr Inforama, Hondrich
7.12.	Vernissage Naturfotowettbewerb	11.00 Uhr DorfHus, Spiez
14., 15.12.	Open Ateliers	12.00–16.00 Uhr Atelier Christoph Flück, Krattigstrasse 106, Spiez

BRAUCHTUM, MARKT

6.12.	Chlouseabe	17.30 Uhr Bunkeranlage Kirschgarten, Faulensee
7.12.	Chlouse-Märit	14.00–21.00 Uhr Zentrum (Seestrasse), Spiez
14.12.	Weihnachtsmärit mit Krippenspiel	14.00–20.00 Uhr Dorfplatz, Einigen

FESTIVAL, FEST

14.12.	2. Spiezer Familienweihnacht	15.00 Uhr Bucht, Spiez
31.12.	Silvesterball	18.30 Uhr Hotel Eden, Spiez
31.12.	Silvesterball	Hotel Restaurant Seegarten Marina, Spiez

GASTRONOMIE, KULINARIK

1., 8., 15., 22.12.	Sonntagsbrunch	10.30–13.30 Uhr Hotel Eden, Spiez
7.12.	Kochend und essend die Welt neu entdecken	19.30 Uhr DorfHus, Spiez
24.12.	Weihnachtsbuffet	19.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
25., 26.12.	Weihnachtsbrunch	10.30–14.00 Uhr Hotel Eden, Spiez

KLEINKUNST

6.12.	Kultur im Regezkeller: Anne Klinge – Fusstheater	20.15 Uhr Regezkeller, Spiez
-------	--	---------------------------------

KONZERT, MUSICAL

1.12.	Kammermusik-Konzerte Hondrich: Camerata Vivaldi	17.00 Uhr Inforama, Hondrich
3.12.	Volkstümliche Stubete und Je-ka-mi	20.00 Uhr Restaurant Wiler, Spiezwiler
7.12.	Konzert Kirchenchor	20.00 Uhr Ref. Kirche, Spiez

8.12.	Konzert Kirchenchor	17.00 Uhr Ref. Kirche, Spiez
15.12.	Kirchenkonzert Musikverein und Jugendmusik	17.00 Uhr Ref. Kirche, Spiez
22.12.	Konzert Swiss Mountain Singers	17.00 Uhr Ref. Kirche, Spiez
27.12.	Senioren-Stubete	14.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

LEBENSILFHE, RELIGION

1.12.	Familiengottesdienst	9.30 Uhr Christliches Lebenszentrum, Spiez
1.12.	Advent im Wald	17.30 Uhr Bei der Krippe im Rustwald, Spiez
4., 18.12.	Fyre mit de Chlyne	9.30 Uhr Ref. Kirche, Spiez
8., 15., 22., 29.12.	Gottesdienst	9.30 Uhr Christliches Lebenszentrum, Spiez
14.12.	KIK	9.30–11.30 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
14.12.	Geschichten bei der Krippe	17.00 Uhr Ref. Kirche, Faulensee
24.12.	Familienfreundlicher Gottesdienst	17.30 Uhr Ref. Kirche, Spiez
24.12.	Christnachtsgottesdienst	23.00 Uhr Ref. Kirchen, Einigen, Faulensee, Spiez

LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG

3.12.	Zyschtig Zmorge: Adventsfeier	9.00–11.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
5.12.	Singletreff 55+	18.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
5.12.	Dankes Anlass Freiwilligenarbeit	19.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
8.12.	PhiloKafi	11.15 Uhr DorfHus, Spiez
11.12.	Basteln im DorfHus	9.00–11.30 Uhr DorfHus, Spiez
19.12.	Inter- und nationaler Frauentreff	19.00 Uhr DorfHus, Spiez

SPORT

22.1.–31.12.	Judo Jugend-Anfängerkurs 2013	18.30–19.45 Uhr Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
1.12.	Turnvorstellung TV Spiez – «SPIEZ BEWEGT»	14.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
5., 12.12.	Skifit – Mit Schwung in den Winter	20.15–21.45 Uhr Turnhalle Dürrenbühl, Spiez
15.12.	Ä Halle wo's fägt	9.30–11.30 Uhr Turnhalle Seematte, Spiez

THEATER, KINO

18.12.	Hänsel und Gretel	14.00–16.00 Uhr Kino Movieworld, Spiez
--------	-------------------	---

MOVIEWORLD 3D KINOS-RESTAURANT

SPIEZ 

Fam. Markus Balmer 033 650 72 72

Das aktuelle Kinoprogramm unter www.movieworldspiez.ch

Restaurant mit Terrasse:
Reichhaltige Menükarte, Pizzas,
Flammkuchen, Salatbuffet,
Tagesmenu mit Kundenkarte

.....
**Kinos • DVD • Restaurant • Hotel •
Solarium • TRC • Fitness**

Geschenk-Idee: Kino-Gutscheine ...



Lanz AG Bauunternehmung





Industriestrasse
3700 Spiez
033 655 52 52
www.LanzAG.ch

AUS ERFAHRUNG
WACHSEN.

VATER — GROSSVATER — URGROSSVATER



Für Generationen.
Sparkasse, Hypothekar- und Privatbank.
AEK BANK 1826.
033 227 31 00. termin@aekbank.ch

Aus Erfahrung
www.aekbank.ch





Miele

Design for life.

Die neuen Einbaugeräte von Miele begeistern

Hochwertige Materialien und eine intuitive Bedienung zeichnen die neuen Geräte aus. Durch die perfekte Kombinierbarkeit lassen sie sich auf individuelle Kochgewohnheiten abstimmen: Backofen mit Pyrolyse, Klimagaren oder Speisenwärmer? Fürs Garen ein Steamer oder ein Combi-Dampfgarer? Der Geschirrspüler mit 3D-Besteckschublade? Im Kühlschrank PerfectFresh oder der Gefrierschrank mit NoFrost? In unseren Ausstellungsräumen erfahren Sie mehr.

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Miele

PARTNER

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG
Kornmattgasse 3A · 3700 Spiez
www.barben.ch · info@barben.ch
Telefon 033 655 66 55